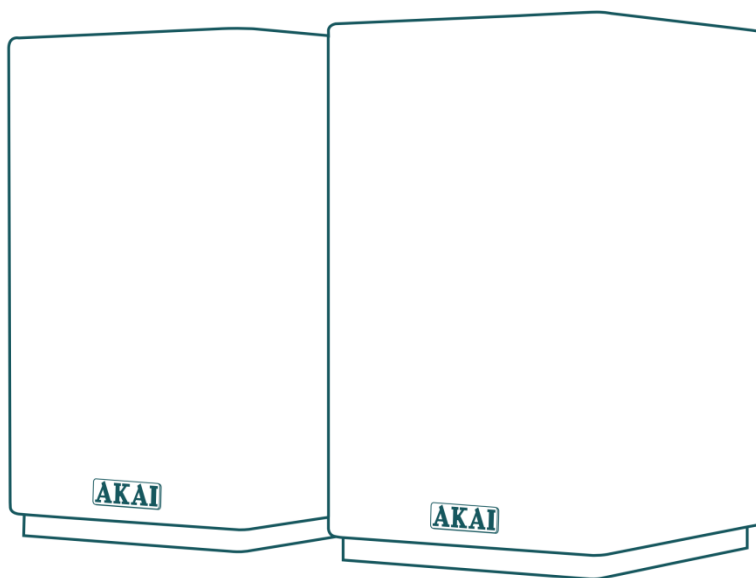




EN - ENGLISH  
EN - ENGLISH

**Active Bookshelf speaker**

**AHS-350A**



**USER MANUAL**

**EN-ENGLISH**



**EN - ENGLISH**  
EN - ENGLISH

Thank you for choosing our product AHS-350A! Please read the manual carefully before using the product!

### **SAFETY WARNINGS:**

#### **CAUTION:**

- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to service this device by yourself. All repairs must be performed by qualified technical personnel.
- To prevent electric shock or fire hazard, do not expose to rain or moisture.
- Don't put/use this equipment in high temperature and wet environment.
- Please cut off the power right away when fragments or liquids fall into the equipment, do not re-use the equipment before professional staff check.

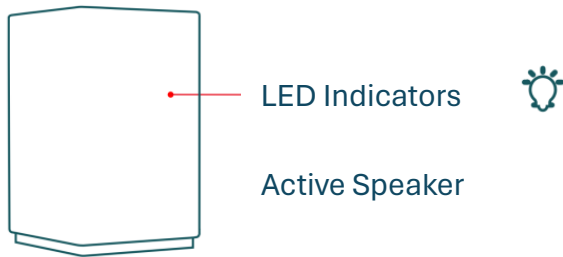
### **Package content:**

- AHS-350A\*1 piece
- Remote control \* 1 piece
- Unit manual \* 1 piece
- Power adapter \* 1 piece
- 3.5mm to RCA audio cable
- Active and passive interlink cable
- Warranty certificate

### **Technical specifications:**

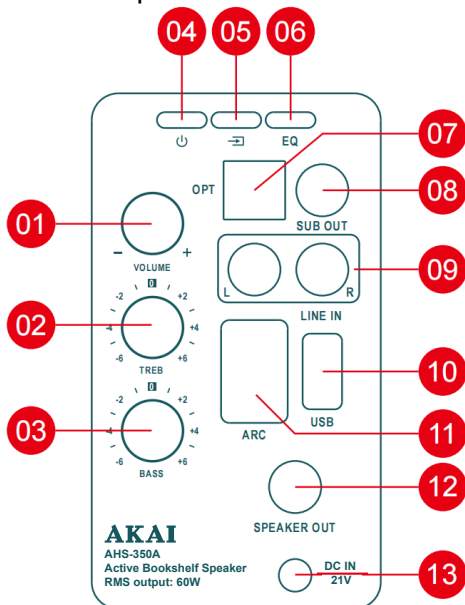
|                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Bluetooth version:                | 5.3                                  |
| Bluetooth working distance:       | 10m                                  |
| Bluetooth frequency:              | 2402-2480MHZ                         |
| Bluetooth channel emission power: | 6dB                                  |
| RMS power:                        | 60W                                  |
| Speaker configuration:            | Mid-woofer 4"*2 Tweeter 1.25"*2      |
| Frequency response:               | 45HZ-20KHZ                           |
| Power supply:                     | 21V=1.5A                             |
| Connections:                      | HDMI(ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN |

## LED indicators and Buttons:



|                     |                     |                    |
|---------------------|---------------------|--------------------|
| Standby<br>(red)    | Bluetooth<br>(blue) | Optical<br>(white) |
| LINE IN<br>(Yellow) | ARC<br>(light blue) | USB<br>(purple)    |

## Active Speaker



01. Volume control

02. Treble control

03. Bass control

04. Power switch

05. Input selection

Press in to navigate between audio sources:

Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB

06. Sound effects

Press in to navigate between audio sources:

Music / Dialogue / Movie

07. Optical input port

08. Connect a subwoofer

09. LINE IN input port

10. USB input port

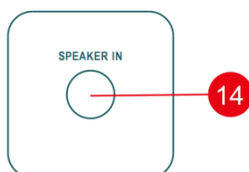
11. ARC input port

12. Left speaker audio output

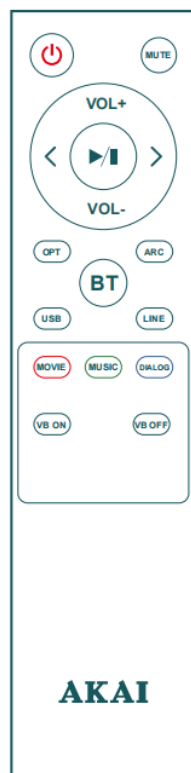
13. Power port

14. Left speaker audio in

## Passive speaker



### Remote control:

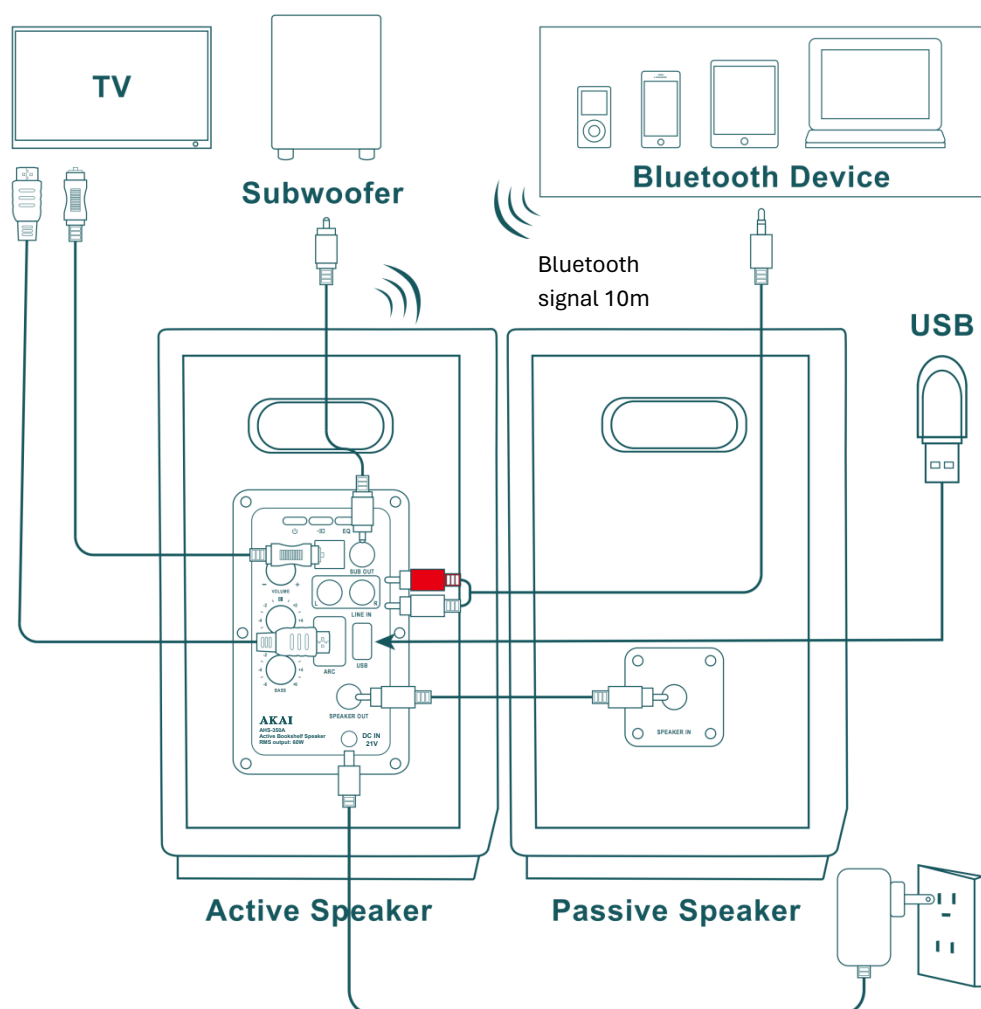


|  |                 |  |                  |
|--|-----------------|--|------------------|
|  | Power button    |  | Mute/Unmute      |
|  | Volume up       |  | Volume down      |
|  | Previous track  |  | Next track       |
|  | Play/pause      |  | Optical mode     |
|  | ARC mode        |  | Line mode        |
|  | Bluetooth mode  |  |                  |
|  | USB mode        |  | Movie mode       |
|  | Music mode      |  | Dialogue mode    |
|  | Virtual bass on |  | Virtual bass off |

### Connections:

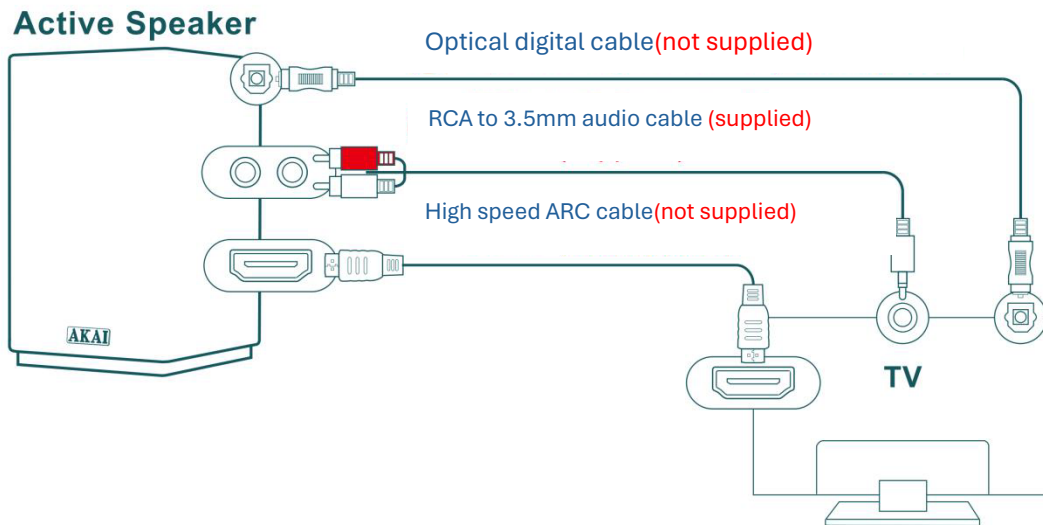
1. HDMI (ARC): Connects the speaker to an HDMI ARC-compatible audio source (e.g., TV).
2. OPTICAL IN: Connects an external audio source support PCM format decoding (e.g., TV)
3. LINE: Connects an external audio source (e.g., phone, tablet, PC)
4. USB IN: Connects a USB flash drive for media playback.  
Storage media: FAT32. Audio file formats: FLAC, MP3, WAV, WMA.  
USB maximum capacity 64G

**Connection diagram:**



## Connecting with a TV

Back panel of the speaker:



Method 1 (A). Connecting using an Optical cable. Select Optical mode and set the TV's audio output to "PCM" (More information on PCM page)

Method 2 (B). Connecting using a RCA to 3.5mm audio cable.

Select LINE IN mode.

Method 3 (C). Connecting using an ARC cable. Select ARC mode and set the TV's audio output to "PCM".

(More information on PCM page)

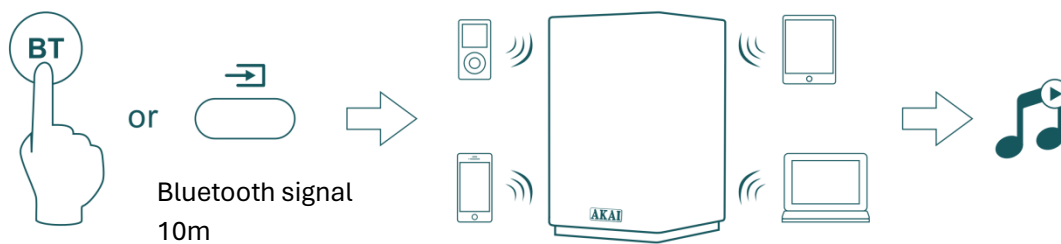
## Setting PCM on your TV:

When all cables are properly connected and LED indicator lights properly, if there is no sound from tv or Sound Bar, please make the following settings:

1. Press "Menu" on the TV's remote control
2. Press the arrow keys on the remote to scroll to "Audio Settings."
3. Press "OK" on the remote control.

4. Scroll to "Advanced Audio" and press "OK". Some televisions may not have an "Advanced Audio" menu and may list various audio settings instead.
5. Scroll to "Audio Output Mode" or "Digital Audio Output Mode" and press "OK".
6. Scroll until "PCM" is displayed as the current audio output.
7. Press "OK" to save the settings.

### **Connecting a BT device:**



- a. Press the “BT” button on the remote or press the “” button on the back panel of the active speaker, the LED indicator blinks blue.
- b. Turn on Bluetooth on the Bluetooth device.
- c. Select “**AKAI AHS-350A**” and connect it. When your Bluetooth device is connected, the LED indicator blinks blue slowly.
- d. Play music files from the device, connected via Bluetooth, through the bookshelf speaker.

### **Troubleshooting:**

**If you have a problem with your speaker, there is quick simple solution, first make sure:**

- The cables between Speaker and input devices are securely connected, the power adapter is also connected to a working power source.
- The adapter LED indicator is lighting, and the LED indicator is lighting in the speaker.

### **No sound or crackling noise:**

- Press Mute on the remote to ensure the Sound Bar is not muted. Press Volume+ on the remote or adjust the back panel volume control.
- Make sure you have selected the right input source on your remote, and the LED is lighting accordingly.

- If using Optical/ARC, check if your device (TV/Cable Box/Projector/etc.) audio output set to PCM or turn the Dolby/dts off.
- When using cable connection, make sure your device has audio output port (not input).

**Remote isn't working:**

- Check if the battery is installed properly.
- Check if the signal of the receiver is covered by something.
- Contact the service if the remote still not function.

**I hear buzzing or humming:**

- Ensure all cables and wires are securely connected.
- Connect a different source device (TV, Blu-ray player, etc) to see if the buzzing persists. If it does not, the problem may be with the original device.
- Connect your device to a different input on the Speaker.

**Bluetooth can't be connected:**

- Check if the Speaker is connected with the third Bluetooth device ( another device).
- Be sure that there are no solid obstructions between the Speaker and source device (within 10m)
- Reboot Bluetooth and connect again.

**Hear echo when watching TV:**

- Setting your TV audio to External Speaker. Mute the TV speaker.

**DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

- Contact local authorities
- Access the website: [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro);
- Request additional information from the store where you purchased the product.

**IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Cod postal: 110121, **Phone :** +40 248 22 35 60

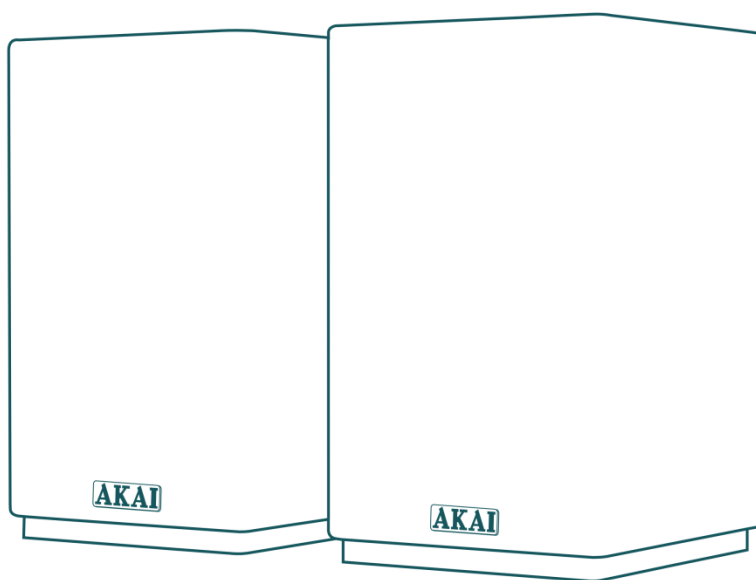
[www.akai.com.ro](http://www.akai.com.ro);



RO – ROMÂNĂ  
RO – ROMÂNĂ

**Boxe de raft active**

**AHS-350A**



**MANUAL DE UTILIZARE**

**RO-ROMÂNĂ**



**RO – ROMÂNĂ**

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru AHS-350A! Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de utilizarea produsului!

### **AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ:**

#### **ATENȚIE:**

- Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demontați și nu încercați să reparați acest dispozitiv pe cont propriu. Toate reparațiile trebuie efectuate de personal tehnic calificat.
- Pentru a preveni riscul de electrocutare sau incendiu, nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală.
- Nu utilizați acest echipament în medii cu temperaturi ridicate sau umiditate crescută.
- Opriti imediat alimentarea dacă în interiorul echipamentului pătrund obiecte sau lichide și nu utilizați din nou produsul înainte de a fi verificat de personal specializat.

#### **Conținutul pachetului:**

- AHS-350A × 1 buc.
- Telecomandă × 1 buc.
- Manual de utilizare × 1 buc.
- Adaptor de alimentare × 1 buc.
- Cablu audio 3,5 mm la RCA
- Cablu de interconectare activ-pasiv
- Certificat de garanție

#### **Specificații tehnice:**

Versiune Bluetooth: 5.3

Distanță de funcționare Bluetooth: 10 m

Frecvență Bluetooth: 2402-2480MHZ

Putere de emisie canal Bluetooth: 6 dB

Putere RMS: 60 W

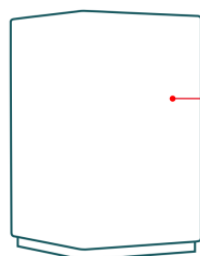
Configurație difuzoare: Mid-woofer 4" × 2, tweeter 1,25" × 2

Răspuns în frecvență: 45 Hz – 20 kHz

Alimentare: 21V=1.5A

Conectivitate: HDMI (ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN

### Indicatori LED și butoane:



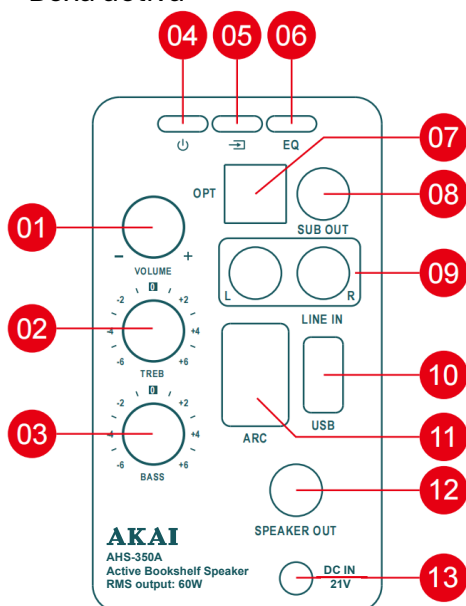
Indicatori LED



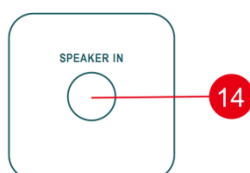
Boxa activă

|                     |                           |                  |
|---------------------|---------------------------|------------------|
| Standby<br>(roșu)   | Bluetooth<br>(albastru)   | Optical<br>(alb) |
| LINE IN<br>(galben) | ARC<br>(albastru deschis) | USB<br>(violet)  |

### Boxă activă

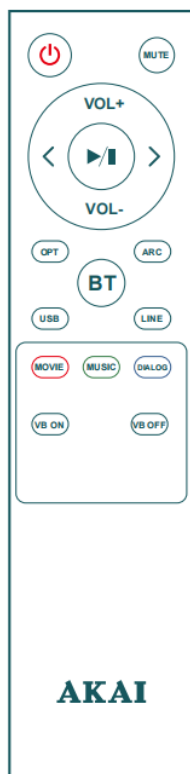


### Boxă pasivă



1. Control volum
2. Control înalte
3. Control bass
4. Comutator alimentare
5. Selectare sursă de intrare  
Apăsați pentru a naviga între sursele audio:  
Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB
6. Efecte sonore  
Apăsați pentru a naviga între modurile audio:  
Music / Dialogue / Movie
7. Port de intrare optică
8. Conectare subwoofer
9. Port de intrare LINE IN
10. Port de intrare USB
11. Port de intrare ARC
12. ieșire audio către difuzorul stâng
13. Port alimentare
14. Intrare audio pentru boxa stângă

### Telecomandă:



|  |                      |  |                                    |
|--|----------------------|--|------------------------------------|
|  | Buton alimentare     |  | Dezactivare sunet / Activare sunet |
|  | Creștere volum       |  | Reducere volum                     |
|  | Piesa anterioară     |  | Piesa următoare                    |
|  | Redare/Pauză         |  | Mod Optical                        |
|  | Mod ARC              |  | Mod Line In                        |
|  | Mod Bluetooth        |  |                                    |
|  | Mod USB              |  | Mod Movie/Film                     |
|  | Mod Music/Muzică     |  | Mod Dialog                         |
|  | Bass virtual activat |  | Bass virtual dezactivat            |

### Conectivitate:

1. HDMI (ARC): Conectează boxa la o sursă audio compatibilă HDMI ARC (de exemplu, televizor).
2. OPTICAL IN: Conectează o sursă audio externă care suportă decodare în format PCM (de exemplu, televizor).
3. LINE: Conectează o sursă audio externă (de exemplu, telefon, tabletă, PC).
4. USB IN: Conectează un stick USB pentru redare media.

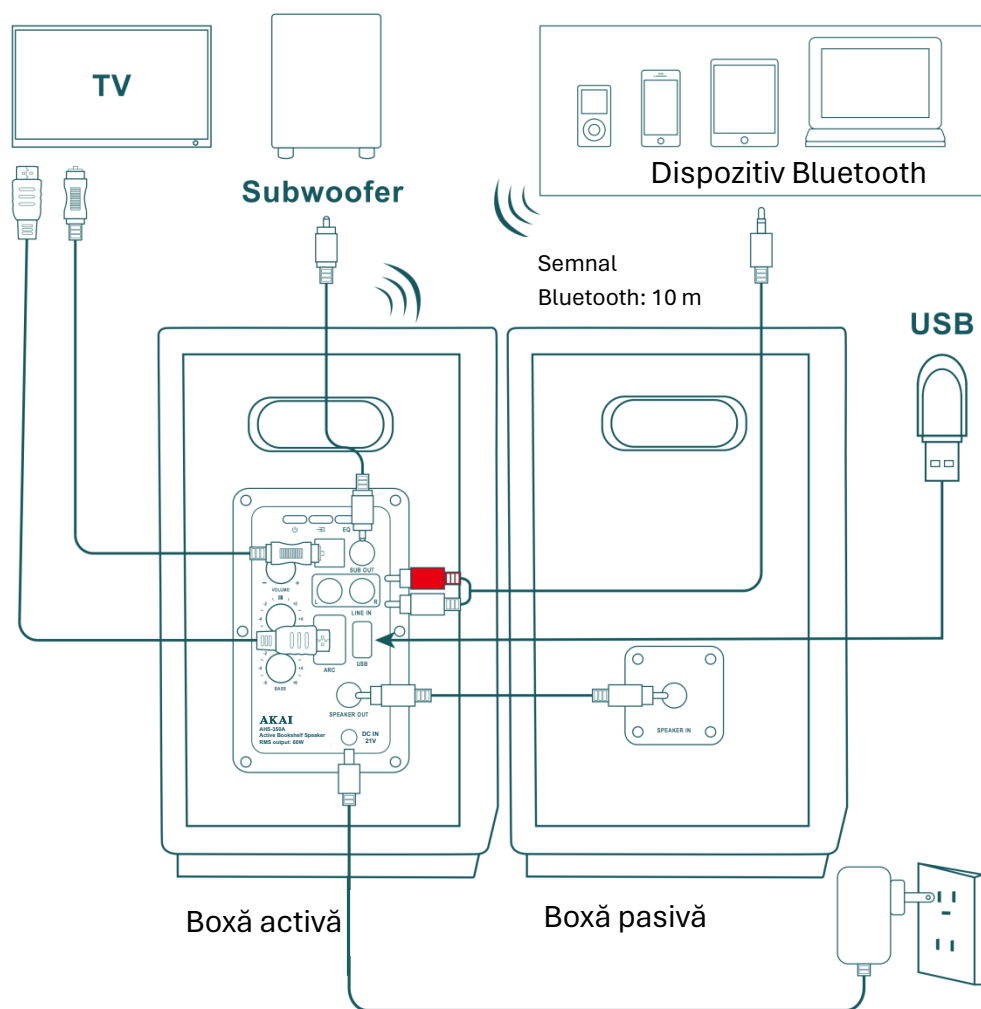
Medii de stocare: FAT32. Formate fișiere audio: FLAC, MP3, WAV, WMA.

Capacitate maximă USB: 64 GB

# AKAI

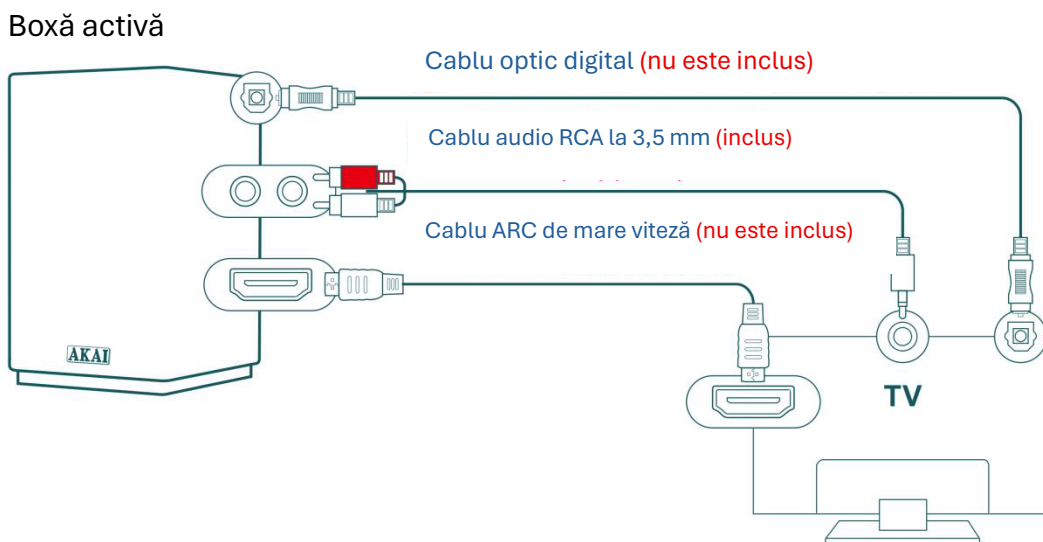
RO – ROMÂNĂ

## Diagramă de conectare:



## Conectarea la un televizor

Panoul din spate al boxei:



Metoda 1 (A). Conectare folosind un cablu optic. Selectați modul Optical și setați ieșirea audio a televizorului la „PCM” (mai multe informații la pagina PCM).

Metoda 2 (B). Conectare folosind un cablu audio RCA la 3,5 mm. Selectați modul LINE IN.

Metoda 3 (C). Conectare folosind un cablu ARC. Selectați modul ARC și setați ieșirea audio a televizorului la „PCM”.

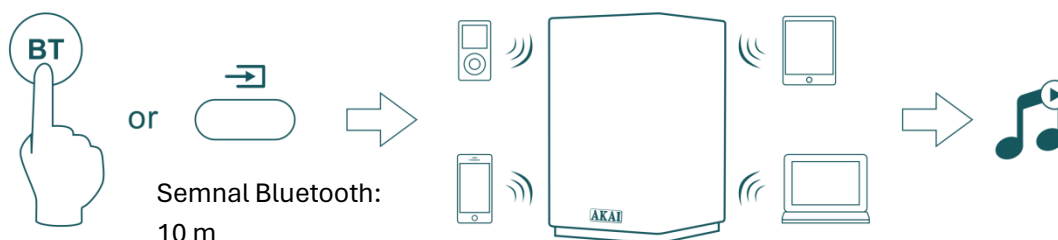
(mai multe informații la pagina PCM)

### **Setarea PCM pe televizorul dumneavoastră:**

Atunci când toate cablurile sunt conectate corect și indicatorul LED este aprins corespunzător, dacă nu există sunet de la televizor sau boxă, vă rugăm să efectuați următoarele setări:

1. Apăsați „Menu” pe telecomanda televizorului
2. Folosiți tastele săgeți de pe telecomandă pentru a accesa „Audio Settings”
3. Apăsați „OK” pe telecomandă
4. Derulați până la „Advanced Audio” și apăsați „OK”. Este posibil ca unele televizoare să nu aibă un meniu „Advanced Audio” și să afișeze în schimb diverse setări audio.
5. Derulați până la „Audio Output Mode” sau „Digital Audio Output Mode” și apăsați „OK”.
6. Derulați până când „PCM” este afișat ca ieșire audio curentă.
7. Apăsați „OK” pentru a salva setările.

## Conectarea unui dispozitiv Bluetooth:



- Apăsați butonul „BT” de pe telecomandă sau butonul “” de pe panoul din spate al boxei active; indicatorul LED va clipi albastru.
- Activați Bluetooth pe dispozitivul Bluetooth.
- Selectați „**AKAI AHS-350A**” și conectați-vă. După conectare, indicatorul LED va clipi lent în albastru.
- Redați fișierele muzicale de pe dispozitivul conectat prin Bluetooth prin intermediul boxei de raft.

## Depanare:

**Dacă întâmpinați o problemă cu boxa, există soluții rapide și simple. Mai întâi, asigurați-vă că:**

- Cablurile dintre boxă și dispozitivele de intrare sunt conectate ferm, iar adaptorul de alimentare este conectat la o sursă de alimentare funcțională.
- Indicatorul LED al adaptorului este aprins, iar indicatorul LED al boxei este, de asemenea, aprins.

## **Nu există sunet sau se aude un zgomot de tip pocnituri:**

- Apăsați Mute pe telecomandă pentru a vă asigura că boxa nu este pe modul silențios. Apăsați Volume+ pe telecomandă sau reglați volumul de pe panoul din spate.
- Asigurați-vă că ați selectat sursa de intrare corectă de pe telecomandă, iar indicatorul LED este aprins corespunzător.
- Dacă utilizați Optical/ARC, verificați dacă ieșirea audio a dispozitivului (TV/receiver/proiector etc.) este setată pe PCM sau dezactivați Dolby/DTS.
- La utilizarea conexiunii prin cablu, asigurați-vă că dispozitivul are port de ieșire audio (nu de intrare).

**Telecomanda nu funcționează:**

- Verificați dacă bateria este instalată corect.
- Verificați dacă semnalul receptorului nu este obstrucționat.
- Contactați service-ul dacă telecomanda tot nu funcționează.

**Se aude un bâzâit sau un zumzet:**

- Asigurați-vă că toate cablurile și conexiunile sunt fixate corect.
- Conectați un alt dispozitiv sursă (TV, player Blu-ray etc.) pentru a verifica dacă zgomotul persistă. Dacă nu persistă, problema poate fi la dispozitivul inițial.
- Conectați dispozitivul la o altă intrare a boxei.

**Nu se poate realiza conexiunea Bluetooth:**

- Verificați dacă boxa este deja conectată la un alt dispozitiv Bluetooth.
- Asigurați-vă că nu există obstacole solide între boxă și dispozitivul sursă (pe o distanță de până la 10 m).
- Reporniți Bluetooth și conectați-vă din nou.

**Se aude ecou la vizionarea TV:**

- Setati ieșirea audio a televizorului pe „External Speaker”. Dezactivați sunetul difuzoarelor televizorului.

**NOTĂ:** Garanția nu se extinde asupra consumabilelor care însoțesc produsul principal, precum acumulatorul sau bateria, decât în cazul în care acestea nu sunt conforme la prima despachetare/utilizare a produsului.

**Pentru acumulator/baterie, perioada de garanție este de 6 luni.**

**ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE**

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu îl aruncați în gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale

- Accesați site-ul web [www.mmediu.ro](http://www.mmediu.ro)

- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

**IMPORTATOR/PRODUCĂTOR: INTERVISION TRADING RO SRL**

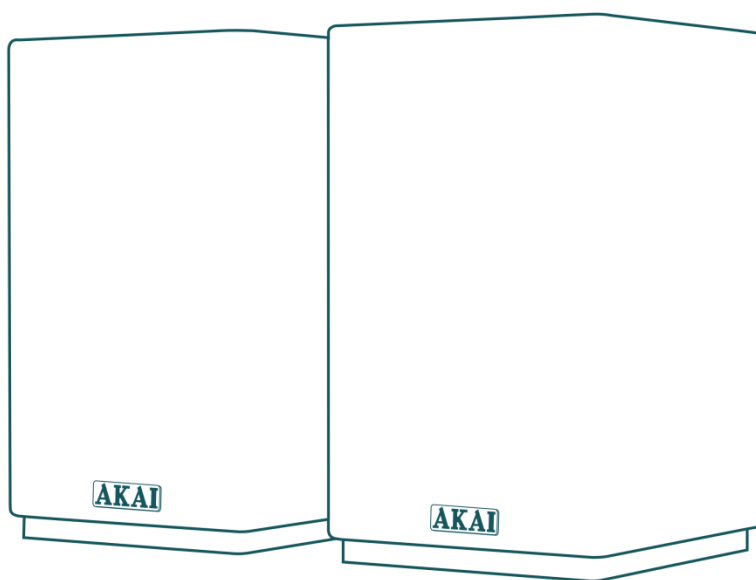
Str. I.C.Brătianu, 48-52, corp A, etaj 5,  
camera 504-505, oraș Pitești, județ Argeș, Romania  
Cod poștal: 110121

# AKAI

ΕΛ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ  
ΕΛ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Επιτραπέζια ηχεία**

**AHS-350A**



**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ**



**ΕΛ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ**  
ΕΛ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας AHS-350A ! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν!

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:**

##### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτήν τη συσκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, μην εκθέτετε σε βροχή ή υγρασία.
- Μην τοποθετείτε/χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία και υγρασία.
- Παρακαλούμε διακόψτε αμέσως την παροχή ρεύματος σε περίπτωση που πέσουν θραύσματα ή υγρά στον εξοπλισμό. Μην τον ξαναχρησιμοποιήσετε πριν τον ελέγξει εξειδικευμένο προσωπικό.

#### **Περιεχόμενα συσκευασίας:**

- AHS-350A \*1 τεμάχιο
- Τηλεχειριστήριο \* 1 τεμάχιο
- Οδηγίες χρήσης \* 1 τεμάχιο
- Αντάπτορας ρεύματος \* 1 τεμάχιο
- Καλώδιο ήχου 3,5 χιλιοστών σε RCA
- Καλώδιο διασύνδεσης για το Ενεργητικό και παθητικό ηχείο
- Κάρτα εγγύησης

#### **Τεχνικές προδιαγραφές:**

|                                    |                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------|
| Έκδοση Bluetooth:                  | 5.3                                          |
| Απόσταση λειτουργίας Bluetooth:    | 10 μέτρα                                     |
| Συχνότητα Bluetooth:               | 2402-2480MHZ                                 |
| Ισχύς εκπομπής καναλιού Bluetooth: | 6dB                                          |
| Ισχύς RMS:                         | 60 W                                         |
| Διαμόρφωση ηχείων:                 | Mid-woofer 4"*2 Tweeter 1 .25 ""*2           |
| Απόκριση συχνότητας:               | 45HZ-20KHZ                                   |
| Τροφοδοσία ρεύματος:               | 21V=1.5A                                     |
| Συνδέσεις:                         | HDMI (ARC), ΟΠΤΙΚΗ, USB, LINE IN, ΕΙΣΟΔΟΣ DC |

## Ενδείξεις LED και κουμπιά:



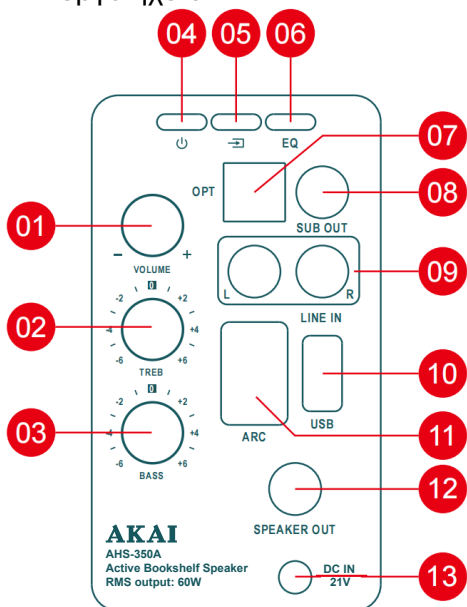
LED ενδείξεις

Ενεργό ηχείο

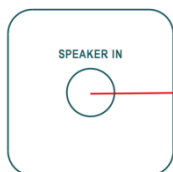


|                      |                       |                   |
|----------------------|-----------------------|-------------------|
| Αναμονή<br>(κόκκινο) | Bluetooth<br>(μπλε)   | Οπτική<br>(λευκό) |
| LINE IN<br>(κίτρινο) | ARC<br>(ανοιχτό μπλε) | USB<br>(μωβ)      |

## Ενεργό ηχείο



## Παθητικό ηχείο



14

01. Έλεγχος έντασης ήχου

02. Έλεγχος πρίμων

03. Έλεγχος μπάσων

04. Διακόπτης λειτουργίας

05. Επιλογή εισόδου

Πατήστε προς τα μέσα για πλοήγηση μεταξύ πηγών ήχου:

Bluetooth / Οπτική / LINE IN / ARC / USB

06. Ηχητικά εφέ

Πατήστε προς τα μέσα για πλοήγηση μεταξύ πηγών ήχου:

Μουσική / Dialogue / Ταινία

07. Θύρα εισόδου οπτικής

08. Σύνδεση subwoofer

09. Θύρα εισόδου LINE IN

10. Θύρα εισόδου USB

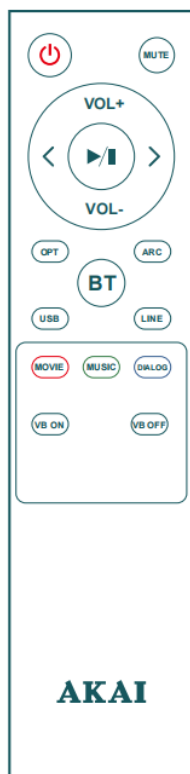
11. Θύρα εισόδου ARC

12. Έξοδος ήχου αριστερού ηχείου

13. Θύρα τροφοδοσίας

14. Είσοδος ήχου αριστερού ηχείου

### Τηλεχειριστήριο:

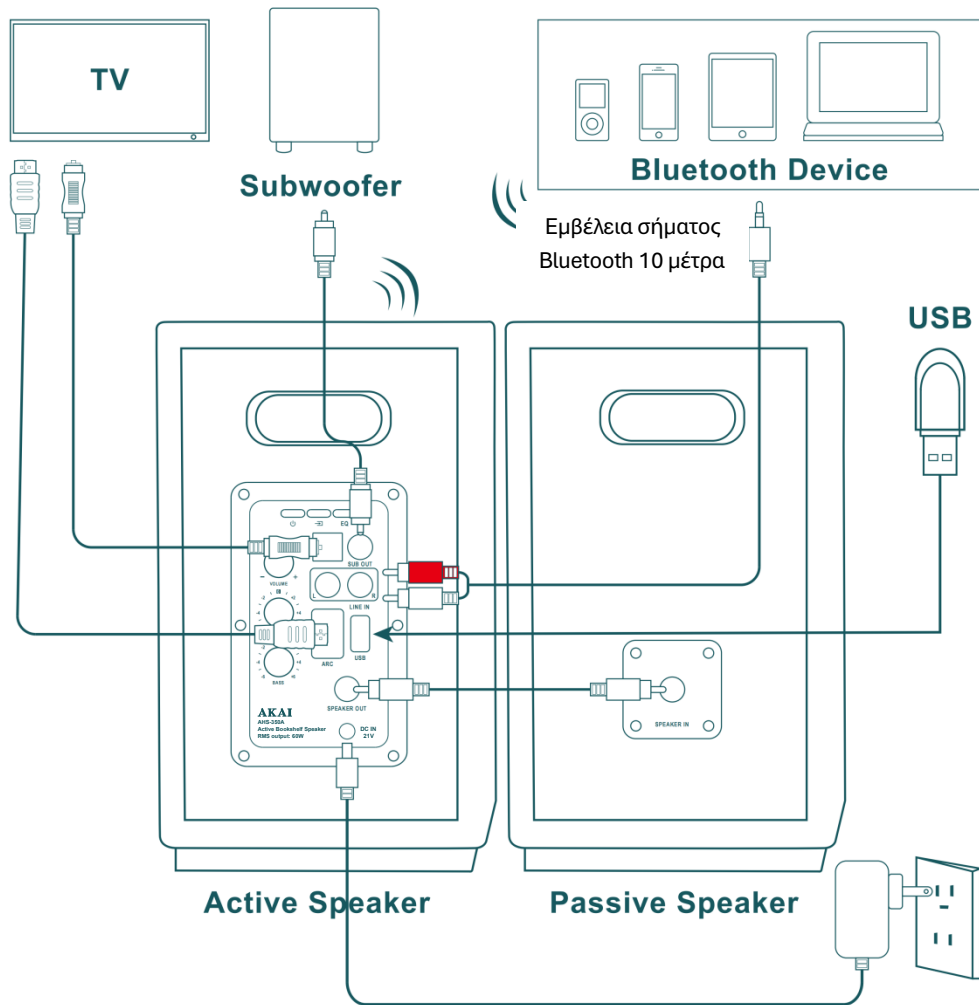


|  |                                  |  |                                    |
|--|----------------------------------|--|------------------------------------|
|  | Κουμπί λειτουργίας               |  | Σίγαση/Ενεργοποίηση<br>η σίγασης   |
|  | Αύξηση έντασης ήχου              |  | Μείωση έντασης<br>ήχου             |
|  | Προηγούμενο<br>κομμάτι           |  | Επόμενο κομμάτι                    |
|  | Αναπαραγωγή /<br>παύση           |  | Λειτουργία οπτικής                 |
|  | Λειτουργία ARC                   |  | Λειτουργία Line                    |
|  | Λειτουργία Bluetooth             |  |                                    |
|  | Λειτουργία USB                   |  | Λειτουργία ταινίας                 |
|  | Λειτουργία μουσικής              |  | Λειτουργία Dialogue                |
|  | Ενεργοποίηση<br>εικονικού μπάσου |  | Απενεργοποίηση<br>εικονικού μπάσου |

### Συνδέσεις:

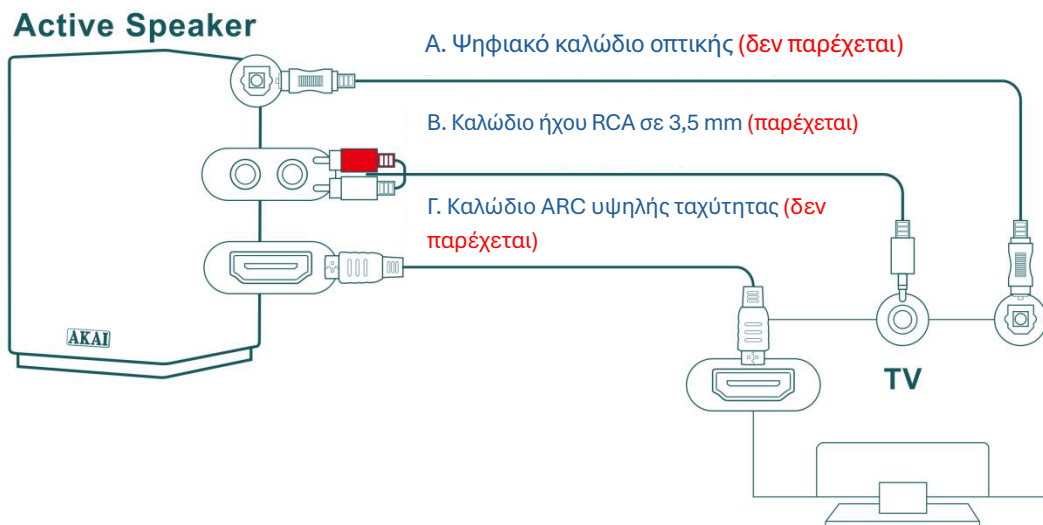
1. HDMI (ARC): Συνδέει το ηχείο σε μια πηγή ήχου συμβατή με HDMI ARC (π.χ., τηλεόραση).
2. ΟΠΤΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ: Συνδέει μια εξωτερική πηγή ήχου που υποστηρίζει αποκωδικοποίηση σε μορφή PCM (π.χ., τηλεόραση).
3. LINE : Συνδέεται σε μια εξωτερική πηγή ήχου (π.χ., τηλέφωνο, tablet, υπολογιστή).
4. ΕΙΣΟΔΟΣ USB: Συνδέει μια μονάδα flash USB για αναπαραγωγή πολυμέσων.  
Μέσα αποθήκευσης: FAT32. Μορφές αρχείων ήχου: FLAC, MP3, WAV, WMA.  
Μέγιστη χωρητικότητα USB 64G.

**Διάγραμμα σύνδεσης:**



## Σύνδεση με τηλεόραση

Πίσω πάνελ του ηχείου:



Μέθοδος 1 (Α). Σύνδεση με οπτικό καλώδιο. Επιλέξτε Οπτική λειτουργία και ρυθμίστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασης σε «PCM» (Περισσότερες πληροφορίες στη σελίδα PCM).

Μέθοδος 2 (Β). Σύνδεση με RCA σε καλώδιο ήχου 3,5 mm.

Επιλέξτε τη λειτουργία LINE IN.

Μέθοδος 3 (Γ). Σύνδεση με καλώδιο ARC. Επιλέξτε τη λειτουργία ARC και ρυθμίστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασης σε «PCM».

(Περισσότερες πληροφορίες στη σελίδα PCM).

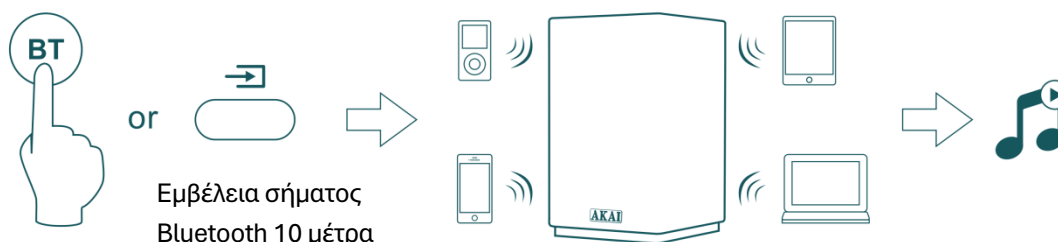
## Ρύθμιση PCM στην τηλεόρασή σας:

Όταν όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα και η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει σωστά, εάν δεν υπάρχει ήχος από την τηλεόραση ή το Soundbar , κάντε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

1. Πατήστε το κουμπί «Μενού» στο τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης.

2. Πατήστε τα πλήκτρα βέλους στο τηλεχειριστήριο για να μεταβείτε στις «Ρυθμίσεις ήχου».
3. Πατήστε «OK» στο τηλεχειριστήριο.
4. Μεταβείτε στην επιλογή «Advanced Audio» (Προηγμένος ήχος) και πατήστε «OK». Ορισμένες τηλεοράσεις ενδέχεται να μην διαθέτουν στο μενού την επιλογή «Advanced Audio» (Προηγμένος ήχος) και ενδέχεται να εμφανίζουν διαφορετικές ρυθμίσεις ήχου αντ' αυτού.
5. Μεταβείτε στην επιλογή «Audio Output Mode» (Λειτουργία εξόδου ήχου) ή «Digital Audio Output Mode» (Λειτουργία εξόδου ψηφιακού ήχου) και πατήστε «OK».
6. Κάντε αναζήτηση μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «PCM» ως η τρέχουσα έξοδος ήχου.
7. Πατήστε «OK» για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

## Σύνδεση συσκευής BT:



- a. Πατήστε το κουμπί « BT » στο τηλεχειριστήριο ή πατήστε το κουμπί «» στο πίσω πάνελ του ενεργού ηχείου , η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
- b. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή Bluetooth.
- c. Επιλέξτε το « **AKAI AHS-350A** » και συνδέστε το. Όταν συνδεθεί η συσκευή Bluetooth , η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα αργά.
- d. Πραγματοποιήστε αναπαραγωγή αρχείων μουσικής από τη συσκευή, συνδεδεμένη μέσω Bluetooth, μέσω του ηχείου.



**ΕΛ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ**  
ΕΛ - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### **Αντιμετώπιση προβλημάτων:**

**Αν έχετε κάποιο πρόβλημα με το ηχείο σας , υπάρχει μια γρήγορη και απλή λύση.**

**Βεβαιωθείτε πρώτα ότι:**

- Τα καλώδια μεταξύ του ηχείου και των συσκευών εισόδου είναι σταθερά συνδεδεμένα, ενώ ο αντάπτορας ρεύματος είναι επίσης συνδεδεμένος σε μια λειτουργική πηγή ρεύματος.
- Η ενδεικτική λυχνία LED του αντάπτορα ανάβει και η ενδεικτική λυχνία LED ανάβει στο ηχείο.

**Δεν υπάρχει ήχος ή ακούγεται ήχος τριξίματος:**

- Πατήστε «Mute» (Σίγαση) στο τηλεχειριστήριο για να βεβαιωθείτε ότι το Sound Bar δεν είναι σε σίγαση. Πατήστε την Ένταση+ στο τηλεχειριστήριο ή ρυθμίστε την ένταση του ήχου στο πίσω πλαίσιο.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη σωστή πηγή εισόδου στο τηλεχειριστήριό σας και ότι η λυχνία LED ανάβει ανάλογα.
- Εάν χρησιμοποιείτε οπτική/ARC, ελέγξτε εάν η έξοδος ήχου της συσκευής σας (τηλεόραση/δέκτης καλωδιακής τηλεόρασης/προβολέας/κ.λπ.) έχει ρυθμιστεί σε PCM ή απενεργοποιήστε το Dolby/dts.
- Όταν χρησιμοποιείτε καλωδιακή σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας διαθέτει θύρα εξόδου ήχου (όχι εισόδου).

**Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί:**

- Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Ελέγξτε αν το σήμα του δέκτη καλύπτεται από κάτι.
- Επικοινωνήστε με το σέρβις εάν το τηλεχειριστήριο εξακολουθεί να μην λειτουργεί.

**Ακούγεται βουητό:**

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια και οι αγωγοί είναι συνδεδεμένα με ασφάλεια.
- Συνδέστε μια διαφορετική συσκευή πηγής (τηλεόραση, συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray κ.λπ.) για να δείτε αν ο βόμβος επιμένει. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην αρχική συσκευή.
- Συνδέστε τη συσκευή σας σε διαφορετική είσοδο στο ηχείο .

**Δεν είναι δυνατή η σύνδεση Bluetooth:**

- Ελέγξτε αν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με μία τρίτη συσκευή Bluetooth (άλλη συσκευή).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν συμπαγή εμπόδια μεταξύ του ηχείου και της συσκευής πηγής (εντός 10 μέτρων ).
- Επανεκκινήστε το Bluetooth και συνδεθείτε ξανά.

**Ακούγεται ηχώ όταν παρακολουθείτε τηλεόραση:**

- Ρυθμίστε τον ήχο της τηλεόρασής σας σε εξωτερικό ηχείο και πατήστε τη σίγαση του ηχείου της τηλεόρασης.

## **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ**



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους, αλλά μεταφέρετέ τα σε ένα κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα είστε σε θέση να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα μπορούσαν να έχουν για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Επισκεφθείτε τον ιστότοπο: <https://soundstar.gr/>
- Ζητήστε περισσότερες πληροφορίες από το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

### **ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,  
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania

Cod postal: 110121, **Phone** : +40 248 22 35 60

[www.akai.com.ro](http://www.akai.com.ro);

### **ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

#### **SOUNDSTAR A.E.**

Νίκου Ξυλούρη 14, Τ.Κ. 56429, Νέα Ευκαρπία, Θεσσαλονίκη

ΤΗΛ. 0030 2310 689333-7

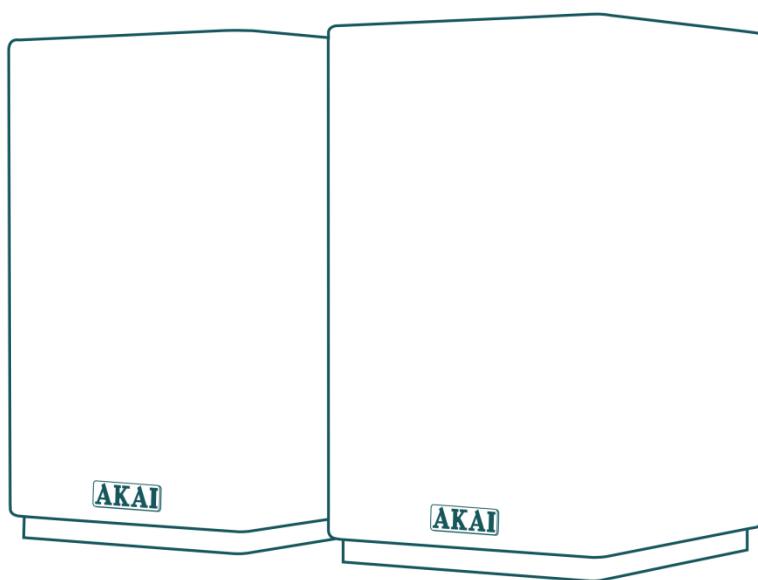
[www.soundstar.gr](http://www.soundstar.gr)



**BG - БЪЛГАРСКИ**  
BG - BULGARIAN

**Активни рафтови тонколони**

**AHS-350A**



**РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

**BG - БЪЛГАРСКИ**



**BG - БЪЛГАРСКИ**  
BG - BULGARIAN

Благодарим Ви, че избрахте нашия продукт AHS-350A! Моля, прочетете внимателно ръководството преди да използвате продукта!

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:**

#### **ВНИМАНИЕ:**

- За да намалите риска от токов удар, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами. Всички ремонти трябва да се извършват от квалифициран технически персонал.
- За да предотвратите риск от токов удар или пожар, не излагайте продукта на дъжд или влага.
- Не използвайте това оборудване в среда с висока температура или висока влажност.
- Незабавно изключете захранването, ако в устройството попаднат предмети или течности, и не го използвайте повторно, преди да бъде проверено от квалифициран персонал.

#### **Съдържание на опаковката:**

- AHS-350A × 1 бр.
- Дистанционно управление × 1 бр.
- Ръководство за употреба × 1 бр.
- Захранващ адаптер × 1 бр.
- Аудио кабел 3,5 mm към RCA
- Кабел за свързване между активен и пасивен високоговорител
- Гаранционна карта

#### **Технически спецификации:**

Версия Bluetooth: 5.3

Работно разстояние Bluetooth: 10 m

Честота Bluetooth: 2402-2480MHZ

Мощност на излъчване на Bluetooth канал: 6 dB

RMS мощност: 60 W

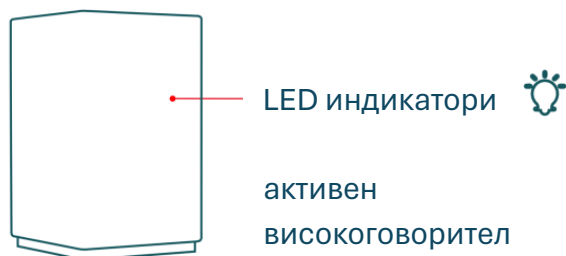
Конфигурация на високоговорителите: Mid-woofer 4" × 2, tweeter 1,25" × 2

Честотен диапазон: 45 Hz – 20 kHz

Захранване: 21V=1.5A

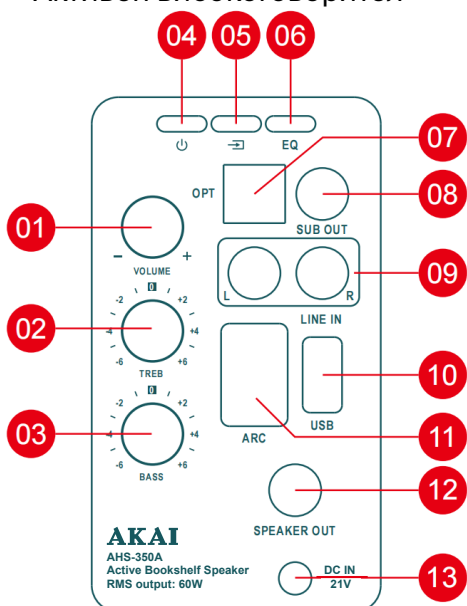
Свързаност: HDMI (ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN

### LED индикатори и бутони:

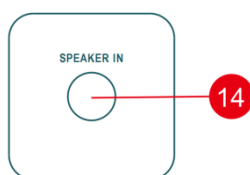


|                      |                      |                   |
|----------------------|----------------------|-------------------|
| Standby<br>(червено) | Bluetooth<br>(синьо) | Optical<br>(бяло) |
| LINE IN<br>(жълто)   | ARC<br>(светлосиньо) | USB<br>(лилаво)   |

### Активен високоговорител

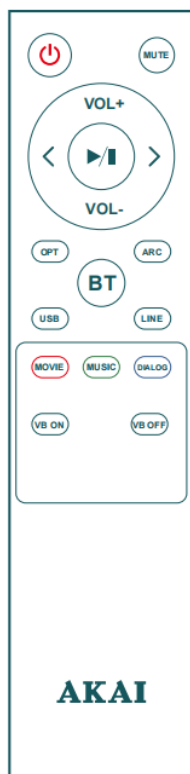


### Пасивен високоговорител



1. Регулиране на звука
2. Регулиране на високите честоти
3. Регулиране на баса
4. Бутон за включване/изключване
5. Избор на входен източник  
Натиснете, за да превключвате между аудио източниците:  
Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB
6. Звукови ефекти  
Натиснете, за да превключвате между аудио режимите:  
Music / Dialogue / Movie
7. Оптичен вход
8. Съвързване на субуфер
9. LINE IN вход
10. USB вход
11. ARC вход
12. Аудио изход към левия високоговорител
13. Захранващ порт
14. Аудио вход за лявата тонколона

### Дистанционно управление:



|  |                               |  |                                          |
|--|-------------------------------|--|------------------------------------------|
|  | Бутон за включване/изключване |  | Изключване на звука / Включване на звука |
|  | Увеличаване на звука          |  | Намаляване на звука                      |
|  | Предишна песен                |  | Следваща песен                           |
|  | Възпроизвеждане/Пауза         |  | Режим Optical                            |
|  | Режим ARC                     |  | Режим LINE IN                            |
|  | Режим Bluetooth               |  |                                          |
|  | Режим USB                     |  | Режим Movie / Филм                       |
|  | Режим Music / Музика          |  | Режим Диалог                             |
|  | Виртуален бас – включен       |  | Виртуален бас – изключен                 |

### Свързаност:

1. HDMI (ARC): Свързва високоговорителя към аудио източник, съвместим с HDMI ARC (например телевизор).
2. OPTICAL IN: Свързва външен аудио източник, който поддържа декодиране във формат PCM (например телевизор).
3. LINE: Свързва външен аудио източник (например телефон, таблет, компютър).
4. USB IN: Свързва USB флаш памет за възпроизвеждане на мултимедия.

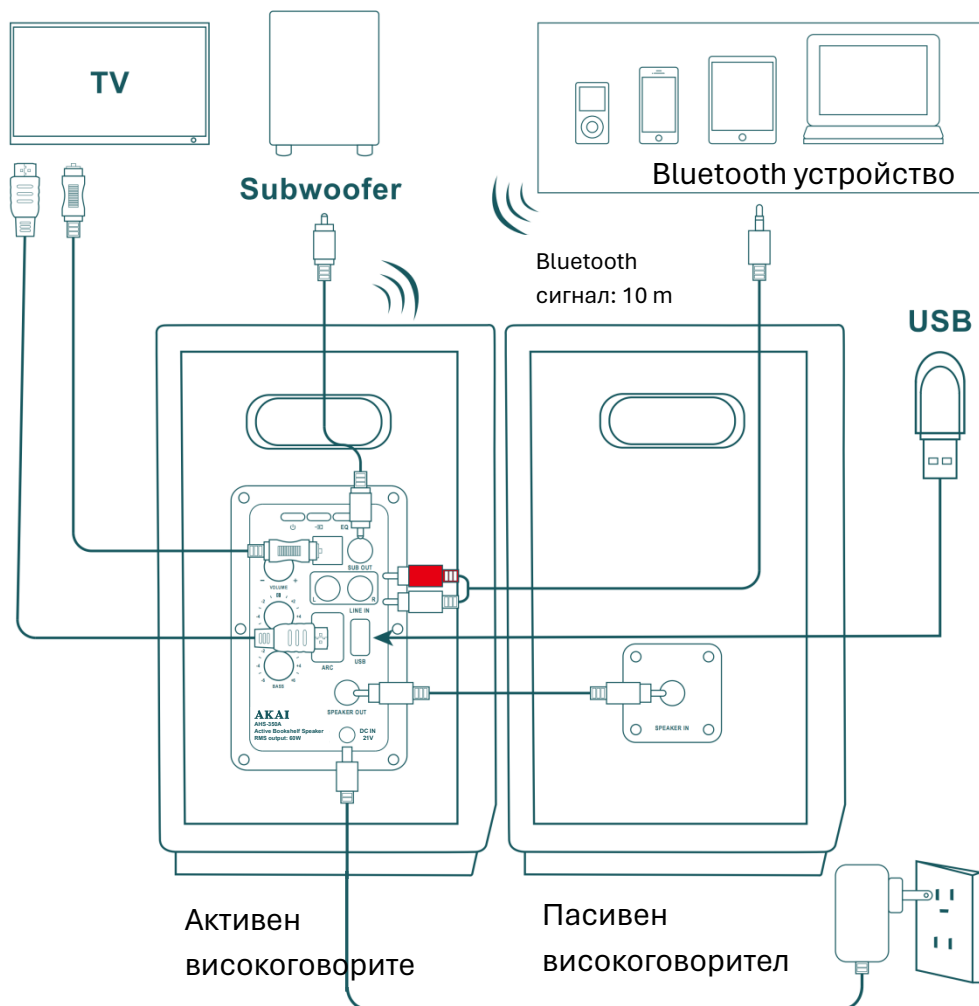
# AKAI

BG - БЪЛГАРСКИ

Носители за съхранение: FAT32. Аудио файлови формати: FLAC, MP3, WAV, WMA.

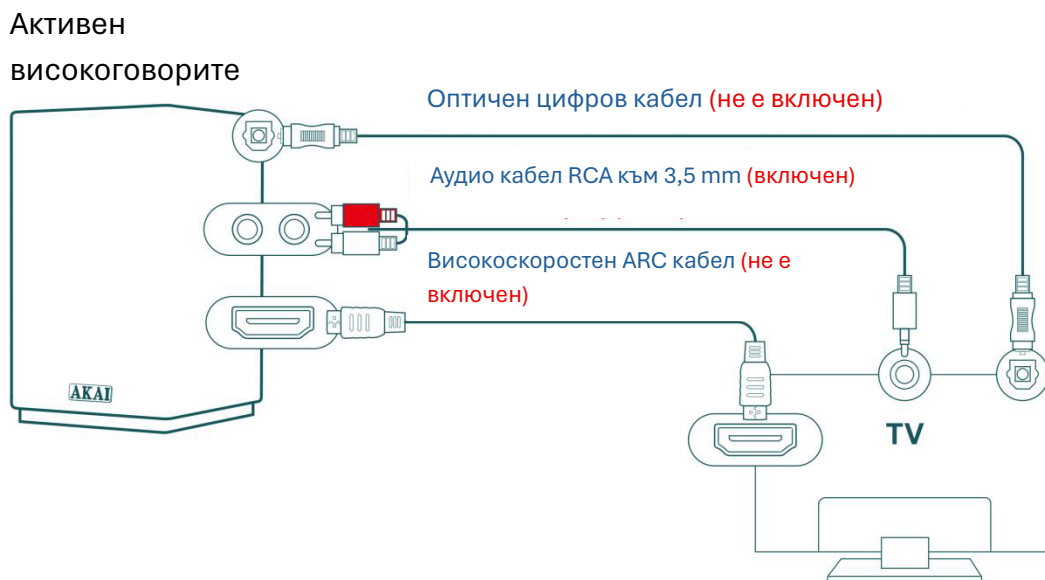
Максимален капацитет на USB: 64 GB

**Диаграма на свързване:**



## Свързване към телевизор

Заден панел на високоговорителя:



Метод 1 (А). Свързване с помощта на оптичен кабел. Изберете режим Optical и задайте аудио изхода на телевизора на „PCM“ (повече информация на страницата за PCM).

Метод 2 (В). Свързване с помощта на аудио кабел RCA към 3,5 mm. Изберете режим LINE IN.

Метод 3 (С). Свързване с помощта на ARC кабел. Изберете режим ARC и задайте аудио изхода на телевизора на „PCM“.

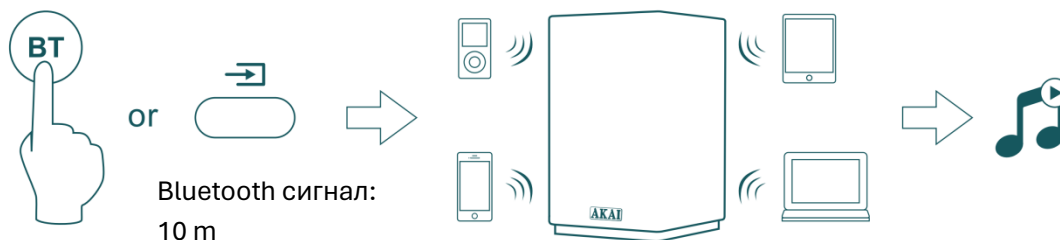
(повече информация на страницата за PCM)

Настройване на PCM на вашия телевизор:

Когато всички кабели са свързани правилно и LED индикаторът свети коректно, ако няма звук от телевизора или високоговорителя, моля, направете следните настройки:

1. Натиснете „Menu“ на дистанционното управление на телевизора
2. Използвайте стрелките на дистанционното управление, за да отидете до „Audio Settings“
3. Натиснете „OK“ на дистанционното управление
4. Превъртете до „Advanced Audio“ и натиснете „OK“. Някои телевизори може да нямат меню „Advanced Audio“ и вместо това да показват различни аудио настройки.
5. Превъртете до „Audio Output Mode“ или „Digital Audio Output Mode“ и натиснете „OK“.
6. Превъртете, докато „PCM“ се покаже като текущ аудио изход.
7. Натиснете „OK“, за да запазите настройките.

## Свързване на Bluetooth устройство:



- Натиснете бутона „BT“ на дистанционното управление или бутона “” на задния панел на активния високоговорител; LED индикаторът ще мига в синьо.
- Включете Bluetooth на Bluetooth устройството.
- Изберете „AKAI AHS-350A“ и се свържете. След свързване LED индикаторът ще мига бавно в синьо.
- Възпроизвеждайте музикални файлове от устройството, свързано чрез Bluetooth, чрез рафтовия високоговорител.

## Отстраняване на неизправности:

**Ако срещнете проблем с високоговорителя, има бързи и лесни решения. Първо се уверете, че:**

- Кабелите между високоговорителя и входните устройства са свързани здраво, а захранващият адаптер е включен към работещ източник на захранване.
- LED индикаторът на адаптера свети, както и LED индикаторът на високоговорителя.

### **Няма звук или се чува пукащ шум:**

- Натиснете Mute на дистанционното управление, за да се уверите, че високоговорителят не е в беззвучен режим. Натиснете Volume+ на дистанционното или регулирайте звука от задния панел.
- Уверете се, че сте избрали правилния входен източник от дистанционното управление и че LED индикаторът свети съответно.
- Ако използвате Optical/ARC, проверете дали аудио изходът на устройството (TV/ресивър/проектор и др.) е зададен на PCM или изключете Dolby/DTS.
- При използване на кабелна връзка се уверете, че устройството има аудио изход (а не вход).

### **Дистанционното управление не работи:**

- Проверете дали батерията е поставена правилно.
- Проверете дали сигналът на приемника не е възпрепятстван.

- Свържете се със сервиз, ако дистанционното управление все още не работи.

### **Чува се бучене или бръмчене:**

- Уверете се, че всички кабели и връзки са здраво свързани.
- Свържете друго източниково устройство (TV, Blu-ray плейър и др.), за да проверите дали шумът продължава. Ако не, проблемът може да е в първоначалното устройство.
- Свържете устройството към друг вход на високоговорителя.

### **Не може да се установи Bluetooth връзка:**

- Проверете дали високоговорителят вече е свързан с друго Bluetooth устройство.
- Уверете се, че няма твърди препятствия между високоговорителя и източниковото устройство (на разстояние до 10 m).
- Рестартирайте Bluetooth и се свържете отново.

### **Чува се ехо при гледане на телевизия:**

- Задайте аудио изхода на телевизора на „External Speaker“. Изключете звука на вградените високоговорители на телевизора.

### **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ**



Този символ върху продукта или опаковката показва, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му срок не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го предайте в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще допринесе за опазването на околната среда и ще помогне да се предотвратят евентуални отрицателни последици за човешкото здраве и околната среда:

За да откриете най-близкия пункт за събиране:

- Свържете се с местните власти
- Посетете уебсайта: <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, от който сте закупили продукта.

ПРОИЗВОДИТЕЛ / ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

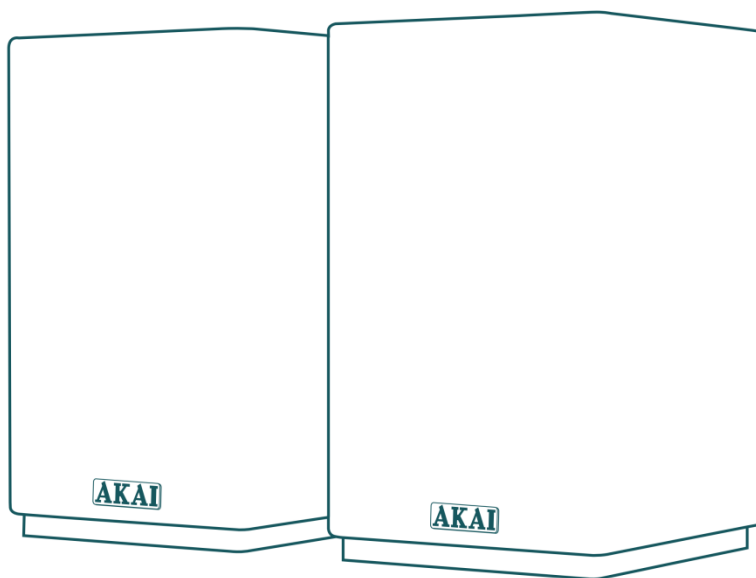
бул. „I.C. Brătianu“ № 48–52, корпус А, етаж 5,  
стая 504-505, град Питещ, окръг Арджеш, Румъния  
Пощенски код: 110121

# **AKAI**

**HU – MAGYAR**

**Aktív polcsugárzók**

**AHS-350A**



**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

**HU – MAGYAR**



**HU – MAGYAR**

Köszönjük, hogy az AHS-350A termékünket választotta! Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

### **BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK:**

#### **FIGYELEM:**

- Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne szerelje szét, és ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket. Minden javítást kizárólag szakképzett műszaki személyzet végezhet.
- Az áramütés vagy tűzveszély megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.
- Ne használja a készüléket magas hőmérsékletű vagy párás környezetben.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha idegen tárgy vagy folyadék kerül bele, és ne használja újra, amíg azt szakképzett személyzet meg nem vizsgálta.

#### **A csomag tartalma:**

- AHS-350A × 1 db
- Távirányító × 1 db
- Használati útmutató × 1 db
- Hálózati adapter × 1 db
- 3,5 mm–RCA audiokábel
- Aktív–passzív összekötő kábel
- Garancialevél

#### **Műszaki adatok:**

Bluetooth verzió: 5.3

Bluetooth hatótávolság: 10 m

Bluetooth frekvencia: 2402-2480MHZ

Bluetooth csatorna kimeneti teljesítmény: 6 dB

RMS teljesítmény: 60 W

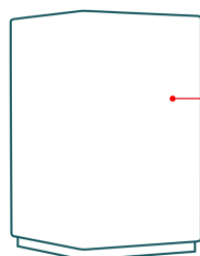
Hangszóró konfiguráció: Mid-woofer 4" × 2, tweeter 1,25" × 2

Frekvenciatartomány: 45 Hz – 20 kHz

Tápellátás: 21V=1.5A

Csatlakozások: HDMI (ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN

### LED jelzőfények és gombok:



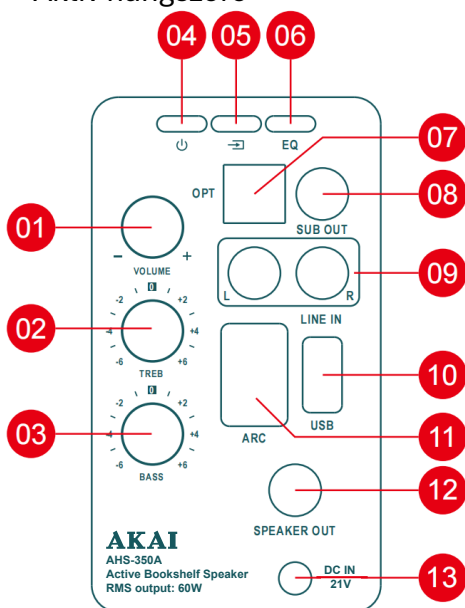
LED jelzőfények



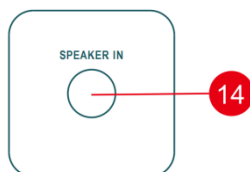
Aktív hangszóró

|                      |                     |                    |
|----------------------|---------------------|--------------------|
| v Standby<br>(piros) | Bluetooth<br>(kék)  | Optical<br>(fehér) |
| LINE IN<br>(sárga)   | ARC<br>(világoskék) | USB<br>(lila)      |

### Aktív hangszóró

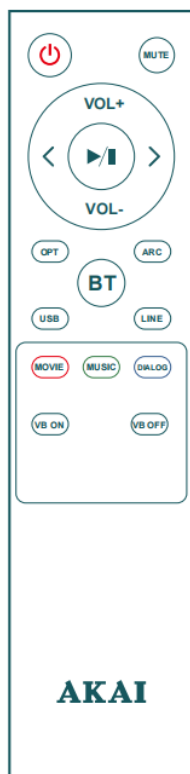


### Passzív hangszóró



1. Hangerőszabályzó
2. Magashang-szabályzó
3. Mélyhang-szabályzó
4. Be-/kikapcsoló
5. Bemeneti forrás kiválasztása  
Nyomja meg az audióforrások közötti váltáshoz:  
Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB
6. Hanghatások  
Nyomja meg az audió módok közötti váltáshoz:  
Music / Dialogue / Movie
7. Optikai bemenet
8. Mélysugárzó csatlakoztatása
9. LINE IN bemenet
10. USB bemenet
11. ARC bemenet
12. Audió kimenet a bal hangszóróhoz
13. Tápellátási csatlakozó
14. Hangbemenet a bal hangszóróhoz

### Távirányító:

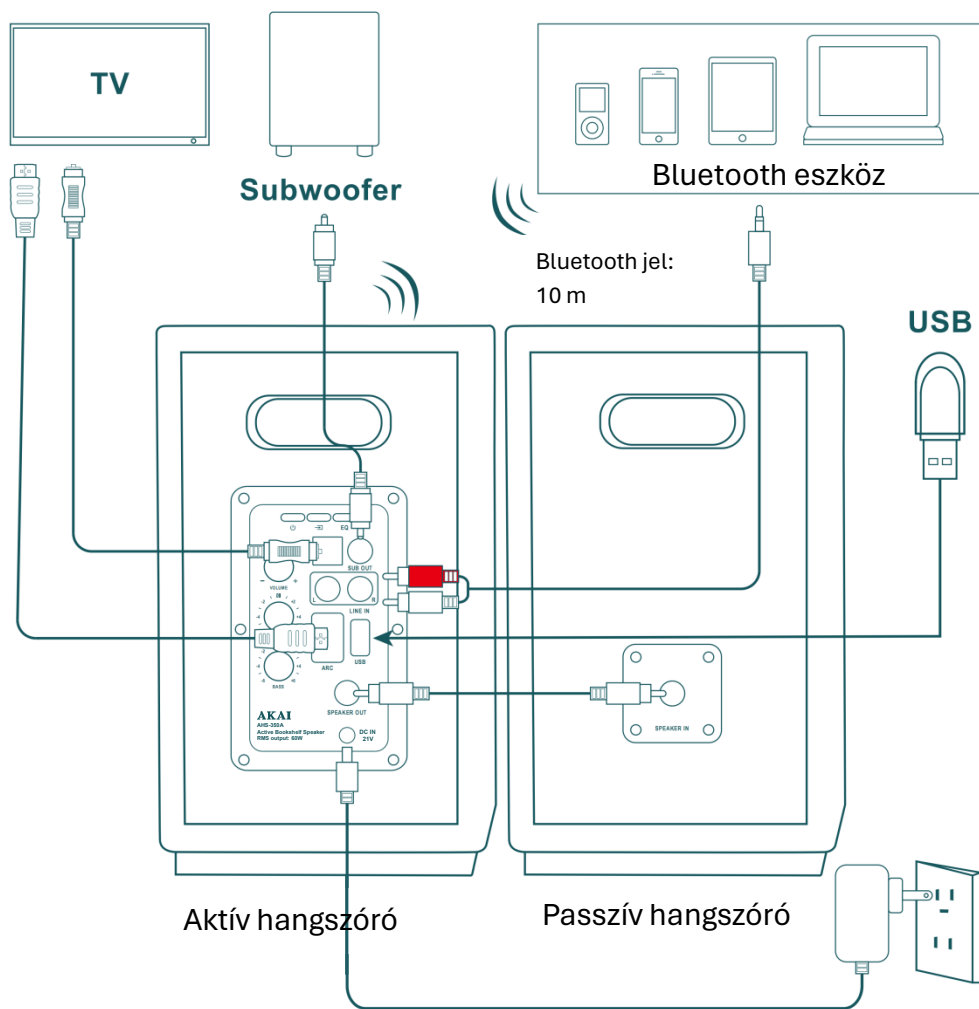


|  |                               |  |                                       |
|--|-------------------------------|--|---------------------------------------|
|  | Be-/kikapcsoló gomb           |  | Hang némítása / Hang visszakapcsolása |
|  | Hangerő növelése              |  | Hangerő csökkentése                   |
|  | Előző szám                    |  | Következő szám                        |
|  | Lejátszás/Szünet              |  | Optical mód                           |
|  | ARC mód                       |  | LINE IN mód                           |
|  | Bluetooth mód                 |  |                                       |
|  | USB mód                       |  | Movie / Film mód                      |
|  | Music / Zene mód              |  | Párbeszéd mód                         |
|  | Virtuális basszus bekapcsolva |  | Virtuális basszus kikapcsolva         |

### Csatlakoztathatóság:

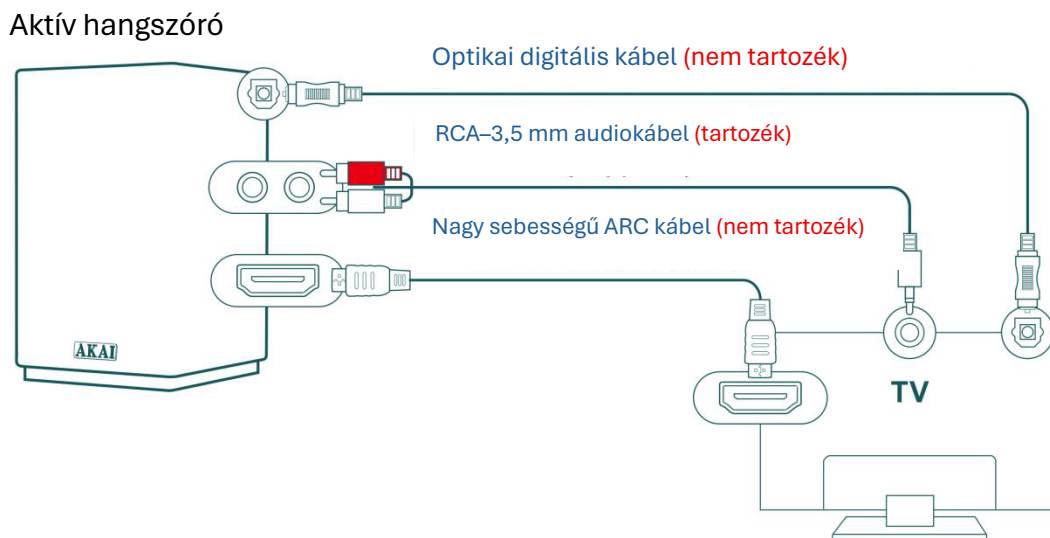
1. HDMI (ARC): A hangszórót HDMI ARC-kompatibil audióforráshoz csatlakoztatja (pl. televízió).
  2. OPTICAL IN: Külső audióforráshoz csatlakoztat, amely támogatja a PCM formátum dekódolását (pl. televízió).
  3. LINE: Külső audióforráshoz csatlakoztat (pl. telefon, tablet, PC).
  4. USB IN: USB-meghajtó csatlakoztatása médialejátszáshoz.
- Adathordozók: FAT32. Hangfájl-formátumok: FLAC, MP3, WAV, WMA.  
Maximális USB kapacitás: 64 GB

**Csatlakozási diagram:**



## Csatlakoztatás televízióhoz

A hangszóró hátlapja:



1. módszer (A). Csatlakoztatás optikai kábel használatával. Válassza az Optical módot, és állítsa a televízió hangkimenetét „PCM”-re (további információk a PCM oldalon).
2. módszer (B). Csatlakoztatás RCA-3,5 mm audiókábel használatával. Válassza a LINE IN módot.
3. módszer (C). Csatlakoztatás ARC kábel használatával. Válassza az ARC módot, és állítsa a televízió hangkimenetét „PCM”-re.  
(további információk a PCM oldalon)

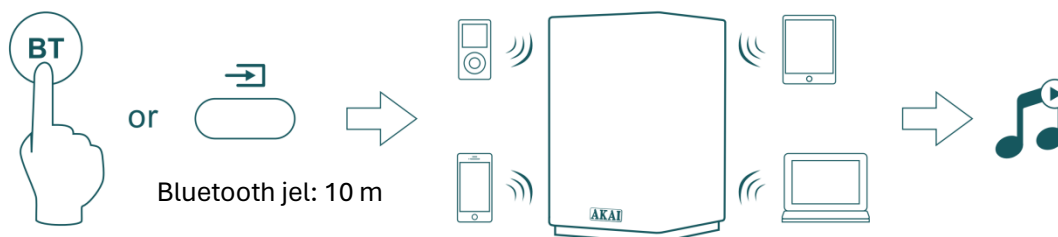
### A PCM beállítása a televízión:

Ha minden kábel megfelelően csatlakozik és a LED jelzőfény megfelelően világít, de nincs hang a televízióból vagy a hangszóróból, kérjük, végezze el a következő beállításokat:

1. Nyomja meg a „Menu” gombot a televízió távirányítóján
2. A nyílombokkal lépjen az „Audio Settings” menüpontra
3. Nyomja meg az „OK” gombot
4. Görgessen az „Advanced Audio” menüpontra, majd nyomja meg az „OK” gombot. Egyes televíziók esetében előfordulhat, hogy nincs „Advanced Audio” menü, és helyette különböző hangbeállítások jelennek meg.
5. Görgessen az „Audio Output Mode” vagy „Digital Audio Output Mode” menüpontra, majd nyomja meg az „OK” gombot
6. Görgessen addig, amíg a „PCM” jelenik meg aktuális hangkimenetként

7. Nyomja meg az „OK” gombot a beállítások mentéséhez

### **Bluetooth eszköz csatlakoztatása:**



- Nyomja meg a „BT” gombot a távirányítón, vagy a “” gombot az aktív hangszóró hátlapján; a LED jelzőfény kéken villog.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a Bluetooth eszközön.
- Válassza ki az „AKAI AHS-350A” eszközt, és csatlakozzon hozzá. Csatlakozás után a LED jelzőfény lassan kéken villog.
- Játssza le a Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott eszközről a zenei fájlokat a polcsugárzón keresztül.

### **Hibaelhárítás:**

Ha problémát tapasztal a hangszóróval, vannak gyors és egyszerű megoldások. Először győződjön meg arról, hogy:

- A hangszóró és a bemeneti eszközök közötti kábelek megfelelően csatlakoznak, és a hálózati adapter működő áramforráshoz van csatlakoztatva.
- Az adapter LED jelzőfénye világít, és a hangszóró LED jelzőfénye is világít.

Nincs hang, vagy pattogó zaj hallható:

- Nyomja meg a Mute gombot a távirányítón, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a hangszóró nincs némítva. Nyomja meg a Volume+ gombot a távirányítón, vagy állítsa be a hangerőt a hátlapon.
- Győződjön meg arról, hogy a megfelelő bemeneti forrást választotta ki a távirányítón, és a LED jelzőfény ennek megfelelően világít.
- Optical/ARC használata esetén ellenőrizze, hogy az eszköz (TV/vevőegység/projektor stb.) hangkimenete PCM-re van-e állítva, vagy kapcsolja ki a Dolby/DTS funkciót.
- Kábelkapcsolat használatakor győződjön meg arról, hogy az eszköz rendelkezik hangkimeneti csatlakozóval (nem bemenettel).

### **A távirányító nem működik:**

- Ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve.
- Ellenőrizze, hogy a vevőegység jele nincs-e akadályozva.
- Ha a távirányító továbbra sem működik, forduljon szervizhez.

### **Zúgás vagy bűgás hallható:**

- Győződjön meg arról, hogy minden kábel és csatlakozás megfelelően rögzített.
- Csatlakoztasson egy másik forráseleszközt (TV, Blu-ray lejátszó stb.), hogy ellenőrizze, fennáll-e a zaj. Ha nem, a probléma az eredeti eszközben lehet.
- Csatlakoztassa az eszközt a hangszóró egy másik bemenetére.

### **Nem hozható létre Bluetooth kapcsolat:**

- Ellenőrizze, hogy a hangszóró nem csatlakozik-e már egy másik Bluetooth eszközhöz.
- Győződjön meg arról, hogy nincs szilárd akadály a hangszóró és a forráseleszköz között (legfeljebb 10 m távolságon belül).
- Indítsa újra a Bluetooth-t, majd csatlakozzon újra.

Visszhang hallható TV nézése közben:

- Állítsa a TV hangkimenetét „External Speaker”-re. Némítsa el a TV beépített hangszóróit.

### **ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA**



A terméken vagy annak csomagolásán található jelzés azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Élettartama végén ne dobja a háztartási hulladékba, hanem vigye el egy kijelölt gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. Ezzel hozzájárul a környezet védelméhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásokat:



- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.
- Látogasson el a <http://www.ktvktvf.zoldhatosag.hu> weboldalra.

- Kérjen további tájékoztatást attól az üzlettől, ahol a terméket vásárolta.

### **IMPORTŐR/GYÁRTÓ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**

I.C. Brătianu utca 48–52., A épület, 5. emelet

504–505. iroda

Pitești, Argeș megye

Románia

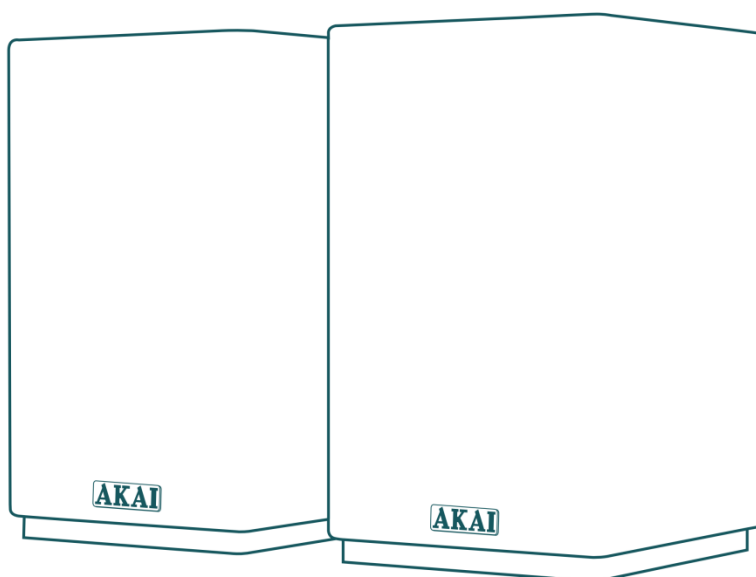
Irányítószám: 110121

# **AKAI**

**PL – POLSKI**  
PL – POLSKI

**Aktywne głośniki półkowe**

**AHS-350A**



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**PL – POLSKI**



**PL – POLSKI**

Dziękujemy za wybór naszego produktu AHS-350A! Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania produktu!

**OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:**

**UWAGA:**

- Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy demontować ani próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel techniczny.
- Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem lub pożaru, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
- Nie używaj urządzenia w środowisku o wysokiej temperaturze lub wilgotności.
- W przypadku dostania się do urządzenia ciał obcych lub cieczy należy natychmiast odłączyć zasilanie i nie używać urządzenia ponownie, dopóki nie zostanie sprawdzone przez wykwalifikowany personel.

**Zawartość opakowania:**

- AHS-350A × 1 szt.
- Pilot zdalnego sterowania × 1 szt.
- Instrukcja obsługi × 1 szt.
- Zasilacz × 1 szt.
- Kabel audio 3,5 mm do RCA
- Kabel połączeniowy aktywny–pasywny
- Karta gwarancyjna

Specyfikacja techniczna:

Wersja Bluetooth: 5.3

Zasięg Bluetooth: 10 m

Częstotliwość Bluetooth: 2402-2480MHZ

Moc emisji kanału Bluetooth: 6 dB

Moc RMS: 60 W

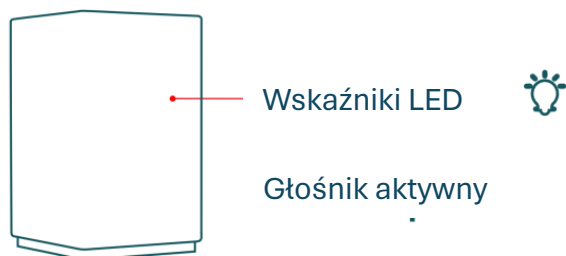
Konfiguracja głośników: Mid-woofer 4" × 2, tweeter 1,25" × 2

Pasmo przenoszenia: 45 Hz – 20 kHz

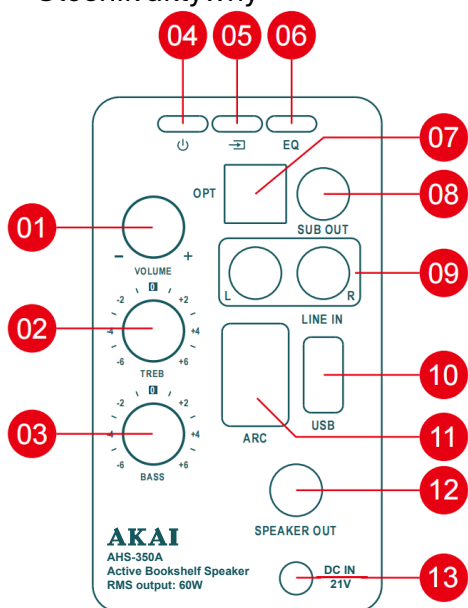
Zasilanie: 21V=1.5A

Złącza: HDMI (ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN

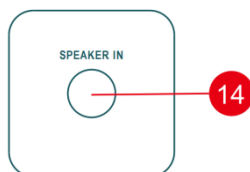
## Wskaźniki LED i przyciski:



## Głośnik aktywny

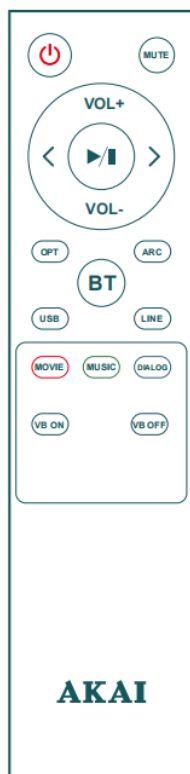


## Głośnik pasywny



1. Regulacja głośności
2. Regulacja wysokich tonów
3. Regulacja basu
4. Włącznik/wyłącznik zasilania
5. Wybór źródła wejścia  
Naciśnij, aby przełączać między źródłami audio:  
Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB
6. Efekty dźwiękowe  
Naciśnij, aby przełączać między trybami audio:  
Music / Dialogue / Movie
7. Wejście optyczne
8. Podłączenie subwoofera
9. Wejście LINE IN
10. Wejście USB
11. Wejście ARC
12. Wyjście audio do lewego głośnika
13. Gniazdo zasilania
14. Wejście audio do lewego głośnika

**Pilot zdalnego sterowania:**



|  |                          |  |                                      |
|--|--------------------------|--|--------------------------------------|
|  | Przycisk zasilania       |  | Wyciszenie /<br>Włączenie<br>dźwięku |
|  | Zwiększanie<br>głośności |  | Zmniejszanie<br>głośności            |
|  | Poprzedni utwór          |  | Następny utwór                       |
|  | Odtwarzanie/Pauza        |  | Tryb Optical                         |
|  | Tryb ARC                 |  | Tryb LINE IN                         |
|  | Tryb Bluetooth           |  |                                      |
|  | Tryb USB                 |  | Tryb Movie / Film                    |
|  | Tryb Music /<br>Muzyka   |  | Tryb Dialog                          |
|  | Bass virtual<br>activat  |  | Wirtualny bas –<br>wyłączony         |

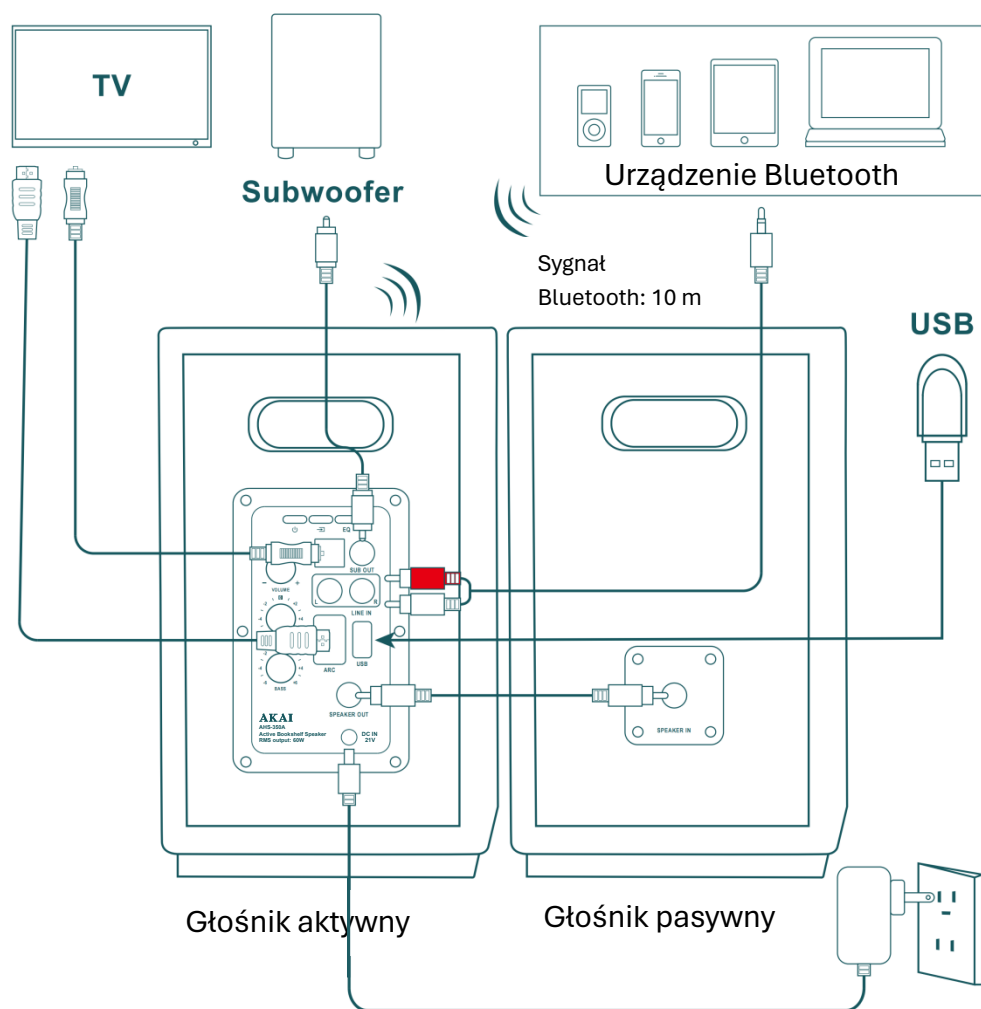
**Łączność:**

1. **HDMI (ARC):** Podłącza głośnik do źródła audio kompatybilnego z HDMI ARC (np. telewizora).
2. **OPTICAL IN:** Podłącza zewnętrzne źródło audio obsługujące dekodowanie w formacie PCM (np. telewizor).
3. **LINE:** Podłącza zewnętrzne źródło audio (np. telefon, tablet, komputer).
4. **USB IN:** Podłącza pamięć USB do odtwarzania multimedialnych plików.

Nośniki danych: FAT32. Formaty plików audio: FLAC, MP3, WAV, WMA.

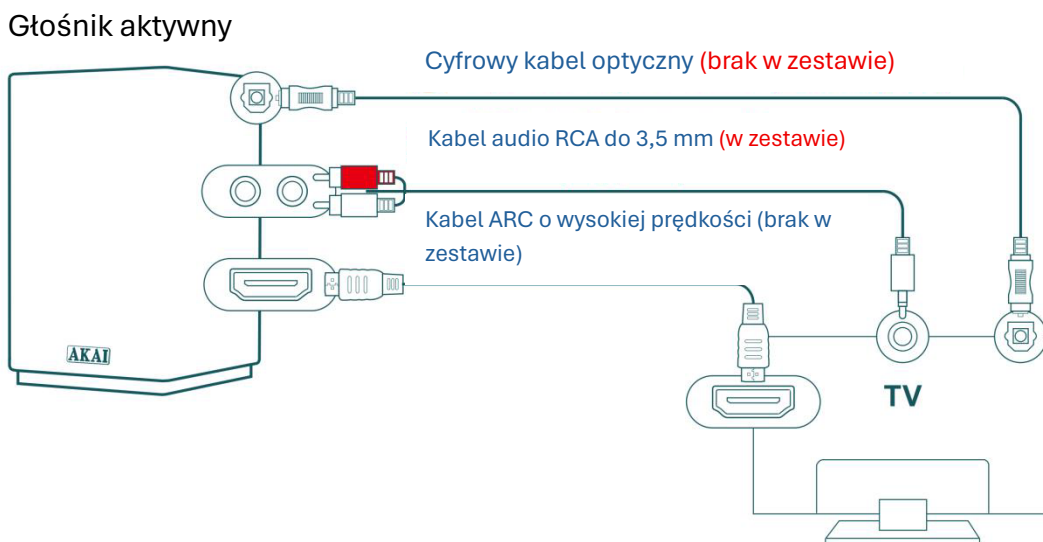
Maksymalna pojemność USB: 64 GB

**Schemat podłączenia:**



## Podłączanie do telewizora

Tyłny panel głośnika:



Metoda 1 (A). Podłączenie za pomocą kabla optycznego. Wybierz tryb Optical i ustaw wyjście audio telewizora na „PCM” (więcej informacji na stronie PCM).

Metoda 2 (B). Podłączenie za pomocą kabla audio RCA do 3,5 mm. Wybierz tryb LINE IN.

Metoda 3 (C). Podłączenie za pomocą kabla ARC. Wybierz tryb ARC i ustaw wyjście audio telewizora na „PCM”.

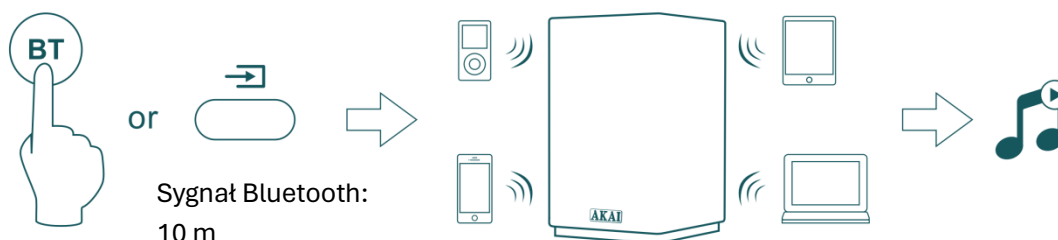
(więcej informacji na stronie PCM)

### **Ustawienie PCM w telewizorze:**

Jeśli wszystkie kable są prawidłowo podłączone, a wskaźnik LED świeci prawidłowo, ale nie ma dźwięku z telewizora lub głośnika, wykonaj następujące ustawienia:

1. Naciśnij „Menu” na pilocie telewizora
2. Użyj przycisków strzałek na pilocie, aby przejść do „Audio Settings”
3. Naciśnij „OK” na pilocie
4. Przewiń do „Advanced Audio” i naciśnij „OK”. Niektóre telewizory mogą nie mieć menu „Advanced Audio” i zamiast tego wyświetlać różne ustawienia audio.
5. Przewiń do „Audio Output Mode” lub „Digital Audio Output Mode” i naciśnij „OK”.
6. Przewiń, aż „PCM” zostanie wyświetlone jako bieżące wyjście audio.
7. Naciśnij „OK”, aby zapisać ustawienia.

## Podłączanie urządzenia Bluetooth :



- b. Naciśnij przycisk „BT” na pilocie lub przycisk “” na tylnym panelu głośnika aktywnego; wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.
- b. Włącz Bluetooth w urządzeniu Bluetooth.
- c. Wybierz „AKAI AHS-350A” i połącz się. Po nawiązaniu połączenia wskaźnik LED będzie migał powoli na niebiesko.
- d. Odtwarzaj pliki muzyczne z urządzenia podłączonego przez Bluetooth za pośrednictwem głośnika półkowego.

## **Rozwiązywanie problemów:**

Jeśli wystąpi problem z głośnikiem, istnieją szybkie i proste rozwiązania. Najpierw upewnij się, że:

- Kable między głośnikiem a urządzeniami wejściowymi są prawidłowo podłączone, a zasilacz jest podłączony do działającego źródła zasilania.
- Wskaźnik LED zasilacza świeci, a wskaźnik LED głośnika również jest włączony.

## **Brak dźwięku lub słycać trzaski:**

- Naciśnij Mute na pilocie, aby upewnić się, że głośnik nie jest wyciszony. Naciśnij Volume+ na pilocie lub wyreguluj głośność na tylnym panelu.
- Upewnij się, że wybrałeś właściwe źródło wejścia na pilocie, a wskaźnik LED świeci odpowiednio.
- Jeśli używasz Optical/ARC, sprawdź, czy wyjście audio urządzenia (TV/odbiornik/projektor itp.) jest ustawione na PCM lub wyłącz Dolby/DTS.
- Przy połączeniu kablowym upewnij się, że urządzenie ma wyjście audio (a nie wejście).

## **Pilot nie działa:**

- Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo zainstalowana.
- Sprawdź, czy sygnał odbiornika nie jest zasłonięty.
- Skontaktuj się z serwisem, jeśli pilot nadal nie działa.

## **Słychać buczenie lub brzęczenie:**

- Upewnij się, że wszystkie kable i połączenia są prawidłowo podłączone.
- Podłącz inne urządzenie źródłowe (TV, odtwarzacz Blu-ray itp.), aby sprawdzić, czy hałas nadal występuje. Jeśli nie, problem może dotyczyć pierwotnego urządzenia.
- Podłącz urządzenie do innego wejścia głośnika.

## **Nie można nawiązać połączenia Bluetooth:**

- Sprawdź, czy głośnik nie jest już połączony z innym urządzeniem Bluetooth.
- Upewnij się, że między głośnikiem a urządzeniem źródłowym nie ma przeszkód (w odległości do 10 m).
- Uruchom ponownie Bluetooth i połącz się ponownie.

## **Słychać echo podczas oglądania telewizji:**

- Ustaw wyjście audio telewizora na „External Speaker”. Wycisz wbudowane głośniki telewizora.

## **UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO**



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi

- Wejdź na stronę [www.mos.gov.pl](http://www.mos.gov.pl)

- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

## **IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.**

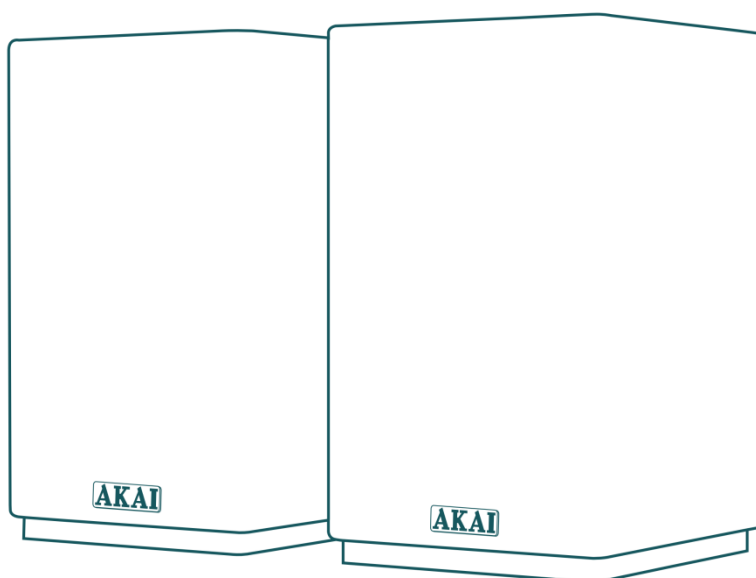
Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,  
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia  
Kod pocztowy 110121

# **AKAI**

**CZ – ČEŠTINA**

**Aktivní regálové reproduktory**

**AHS-350A**



**NÁVOD K POUŽITÍ**

**CZ – ČEŠTINA**



**CZ – ČEŠTINA**

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt AHS-350A! Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete tento návod k použití!

### **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:**

#### **UPOZORNĚNÍ:**

- Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem zařízení nerozebírejte ani se nepokoušejte jej sami opravovat. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný technický personál.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru, nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s vysokou teplotou nebo vysokou vlhkostí.
- Pokud se do zařízení dostanou cizí předměty nebo kapaliny, okamžitě odpojte napájení a zařízení znovu nepoužívejte, dokud nebude zkontrolováno kvalifikovaným personálem.

#### **Obsah balení:**

- AHS-350A × 1 ks
- Dálkový ovladač × 1 ks
- Návod k použití × 1 ks
- Napájecí adaptér × 1 ks
- Audio kabel 3,5 mm na RCA
- Propojovací kabel aktivní–pasivní
- Záruční list

#### **Technické specifikace:**

Verze Bluetooth: 5.3

Dosah Bluetooth: 10 m

Frekvence Bluetooth: 2402-2480MHZ

Výstupní výkon Bluetooth kanálu: 6 dB

RMS výkon: 60 W

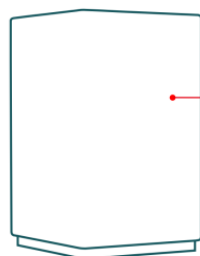
Konfigurace reproduktorů: Mid-woofer 4" × 2, tweeter 1,25" × 2

Frekvenční rozsah: 45 Hz – 20 kHz

Napájení: 21V=1.5A

Připojení: HDMI (ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN

### LED indikátory a tlačítka:



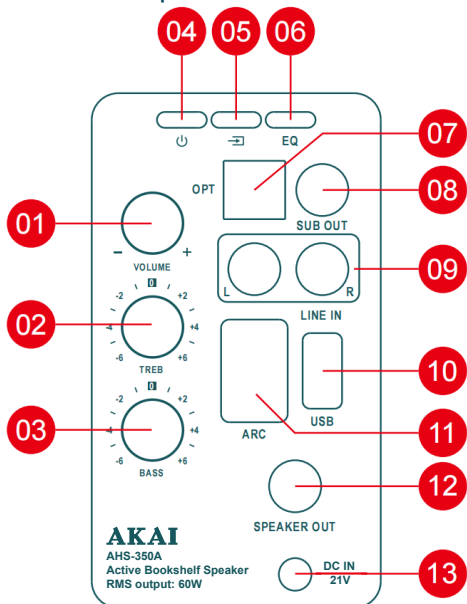
LED indikátory



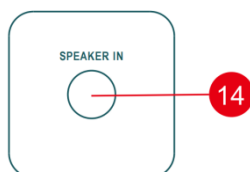
Aktivní reproduktor

|                      |                       |                   |
|----------------------|-----------------------|-------------------|
| Standby<br>(červená) | Bluetooth<br>(modrá)  | Optical<br>(bílá) |
| LINE IN<br>(žlutá)   | ARC<br>(světle modrá) | USB<br>(fialová)  |

### Aktivní reproduktor

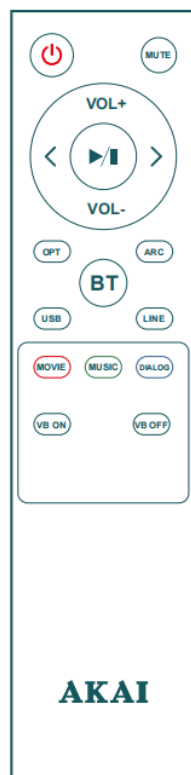


### Pasivní reproduktor



- Ovládání hlasitosti
- Ovládání výšek
- Ovládání basů
- Vypínač napájení
- Výběr vstupního zdroje  
Stiskněte pro přepínání mezi audio zdroji:  
Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB
- Zvukové efekty  
Stiskněte pro přepínání mezi zvukovými režimy:  
Music / Dialogue / Movie
- Optický vstup
- Připojení subwooferu
- Vstup LINE IN
- Vstup USB
- Vstup ARC
- Audio výstup do levého reproduktoru
- Napájecí port
- Audio vstup pro levý reproduktor

### Dálkový ovladač:



|  |                          |  |                          |
|--|--------------------------|--|--------------------------|
|  | Tlačítko napájení        |  | Ztlumení / Zapnutí zvuku |
|  | Zvýšení hlasitosti       |  | Snížení hlasitosti       |
|  | Předchozí skladba        |  | Následující skladba      |
|  | Přehrávání/Pauza         |  | Režim Optical            |
|  | Režim ARC                |  | Režim LINE IN            |
|  | Režim Bluetooth          |  |                          |
|  | Režim USB                |  | Režim Movie / Film       |
|  | Režim Music / Hudba      |  | Režim Dialog             |
|  | Virtuální basy – zapnuto |  | Virtuální basy – vypnuto |

### Konektivita:

1. HDMI (ARC): Připojuje reproduktor k audio zdroji kompatibilnímu s HDMI ARC (např. televizor).
2. OPTICAL IN: Připojuje externí audio zdroj podporující dekódování formátu PCM (např. televizor).
3. LINE: Připojuje externí audio zdroj (např. telefon, tablet, PC).
4. USB IN: Připojuje USB flash disk pro přehrávání médií.

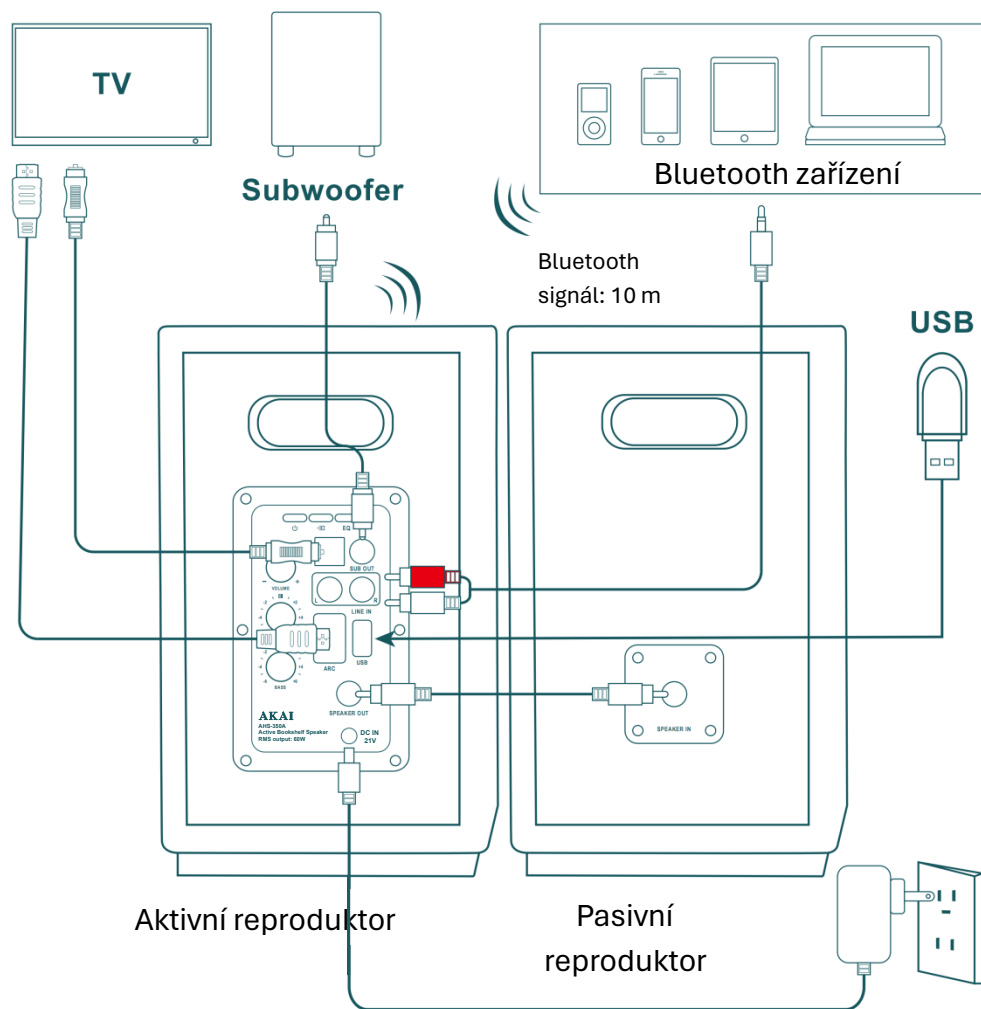
Úložná média: FAT32. Formáty audio souborů: FLAC, MP3, WAV, WMA.

Maximální kapacita USB: 64 GB

# AKAI

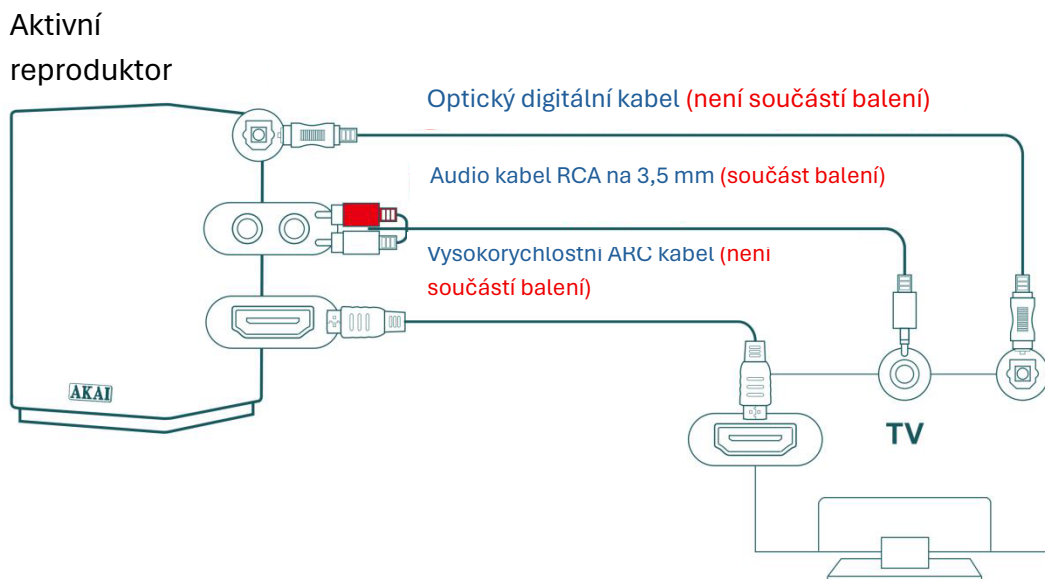
CZ – ČEŠTINA

## Schéma zapojení:



### Připojení k televizoru

Zadní panel reproduktoru:



Metoda 1 (A). Připojení pomocí optického kabelu. Zvolte režim Optical a nastavte audio výstup televizoru na „PCM“ (více informací na stránce PCM).

Metoda 2 (B). Připojení pomocí audio kabelu RCA na 3,5 mm. Zvolte režim LINE IN.

Metoda 3 (C). Připojení pomocí ARC kabelu. Zvolte režim ARC a nastavte audio výstup televizoru na „PCM“.

(více informací na stránce PCM)

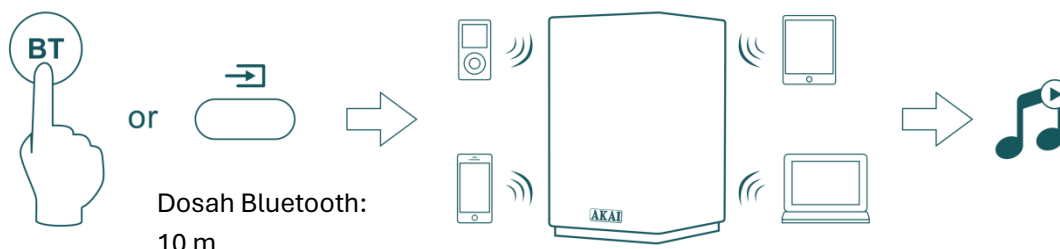
### **Nastavení PCM na vašem televizoru:**

Pokud jsou všechny kabely správně připojeny a LED indikátor svítí správně, ale není slyšet zvuk z televizoru nebo reproduktoru, proveďte následující nastavení:

1. Stiskněte „Menu“ na dálkovém ovladači televizoru
2. Pomocí šipek na dálkovém ovladači přejděte na „Audio Settings“
3. Stiskněte „OK“ na dálkovém ovladači
4. Přejděte na „Advanced Audio“ a stiskněte „OK“. Některé televizory nemusí mít nabídku „Advanced Audio“ a mohou místo toho zobrazovat různé nastavení zvuku.
5. Přejděte na „Audio Output Mode“ nebo „Digital Audio Output Mode“ a stiskněte „OK“.
6. Přejděte, dokud se „PCM“ nezobrazí jako aktuální audio výstup.

7. Stiskněte „OK“ pro uložení nastavení.

### Připojení Bluetooth zařízení:



- Stiskněte tlačítko „BT“ na dálkovém ovladači nebo tlačítko “→” na zadním panelu aktivního reproduktoru; LED indikátor začne blikat modře.
- Zapněte Bluetooth na zařízení.
- Vyberte „**AKAI AHS-350A**“ a připojte se. Po připojení bude LED indikátor pomalu blikat modře.
- Přehrávejte hudební soubory ze zařízení připojeného přes Bluetooth prostřednictvím regálového reproduktoru.

### Řešení problémů:

**Pokud narazíte na problém s reproduktorem, existují rychlá a jednoduchá řešení. Nejprve se ujistěte, že:**

- Kabely mezi reproduktorem a vstupními zařízeními jsou pevně připojeny a napájecí adaptér je připojen k funkčnímu zdroji napájení.
- LED indikátor adaptéru svítí a LED indikátor reproduktoru je také zapnutý.

#### **Není slyšet zvuk nebo je slyšet praskání:**

- Stiskněte tlačítko Mute na dálkovém ovladači, abyste se ujistili, že reproduktor není ztlumen. Stiskněte Volume+ na dálkovém ovladači nebo upravte hlasitost na zadním panelu.
- Ujistěte se, že jste na dálkovém ovladači vybrali správný vstupní zdroj a že LED indikátor svítí odpovídajícím způsobem.
- Pokud používáte Optical/ARC, zkontrolujte, zda je audio výstup zařízení (TV/přijímač/projektor apod.) nastaven na PCM, nebo vypněte Dolby/DTS.
- Při použití kabelového připojení se ujistěte, že zařízení má audio výstup (nikoli vstup).

#### **Dálkový ovladač nefunguje:**

- Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena.
- Zkontrolujte, zda není signál přijímače blokován.
- Pokud dálkový ovladač stále nefunguje, kontaktujte servis.

**Je slyšet brum nebo bzučení:**

- Ujistěte se, že všechny kabely a připojení jsou správně upevněny.
- Připojte jiné zdrojové zařízení (TV, Blu-ray přehrávač apod.), abyste zjistili, zda hluk přetrvává. Pokud ne, problém může být v původním zařízení.
- Připojte zařízení k jinému vstupu reproduktoru.

**Nelze navázat Bluetooth připojení:**

- Zkontrolujte, zda reproduktor není již připojen k jinému Bluetooth zařízení.
- Ujistěte se, že mezi reproduktorem a zdrojovým zařízením nejsou žádné pevné překážky (do vzdálenosti 10 m).
- Restartujte připojení Bluetooth a připojte se znovu.

**Při sledování TV je slyšet ozvěna:**

- Nastavte audio výstup televizoru na „External Speaker“. Ztlumte vestavěné reproduktory televizoru.

**LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odneste je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

- Kontaktujte místní úřady
- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>
- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

VÝROBCE/DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

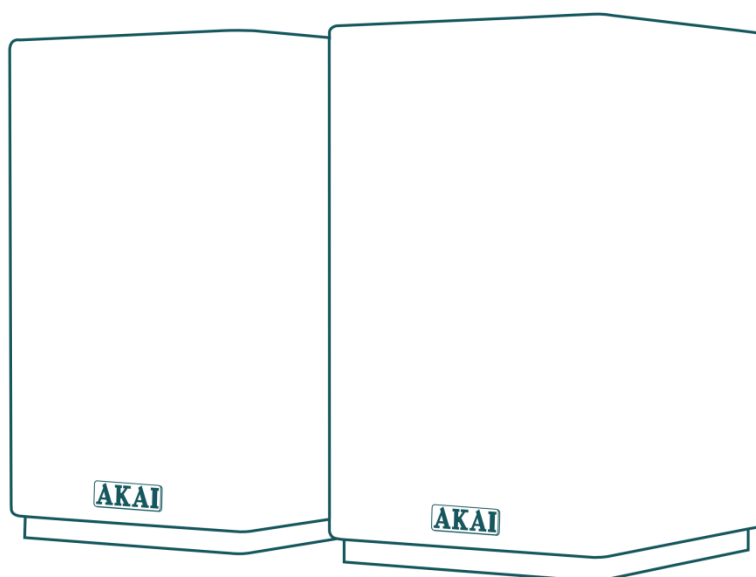
Ul. I.C. Brătianu 48–52, budova A, 5. patro,  
kancelář 504–505, město Pitești, okres Argeș, Rumunsko  
PSČ: 110121

# AKAI

SK – SLOVENČINA  
SK – SLOVENČINA

**Aktívne regálové reproduktory**

**AHS-350A**



**NÁVOD NA POUŽITIE**

**SK – SLOVENČINA**



**SK – SLOVENČINA**

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt AHS-350A! Pred použitím výrobku si prosím pozorne prečítajte tento návod na použitie!

### **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:**

#### **UPOZORNENIE:**

- Aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom, zariadenie nerozoberajte ani sa nepokúšajte o jeho opravu svojpomocne. Všetky opravy musí vykonávať kvalifikovaný technický personál.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru, nevystavujte výrobok dažďu ani vlhkosti.
- Nepoužívajte zariadenie v prostredí s vysokou teplotou alebo vysokou vlhkosťou.
- Ak sa do zariadenia dostanú cudzie predmety alebo kvapaliny, okamžite odpojte napájanie a zariadenie znovu nepoužívajte, kým nebude skontrolované kvalifikovaným personálom.

#### **Obsah balenia:**

- AHS-350A × 1 ks
- Diaľkové ovládanie × 1 ks
- Návod na použitie × 1 ks
- Napájací adaptér × 1 ks
- Audio kábel 3,5 mm na RCA
- Prepojovací kábel aktívny–pasívny
- Záručný list

#### **Technické špecifikácie:**

Verzia Bluetooth: 5.3

Dosah Bluetooth: 10 m

Frekvencia Bluetooth: 2402-2480MHZ

Výstupný výkon Bluetooth kanála: 6 dB

RMS výkon: 60 W

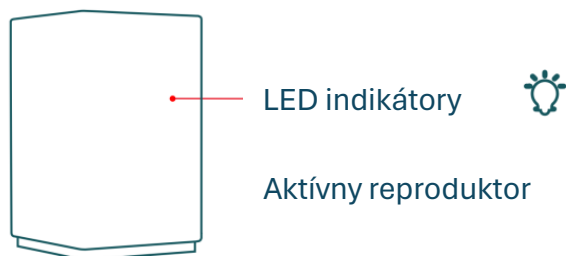
Konfigurácia reproduktorov: Mid-woofer 4" × 2, tweeter 1,25" × 2

Frekvenčný rozsah: 45 Hz – 20 kHz

Napájanie: 21V=1.5A

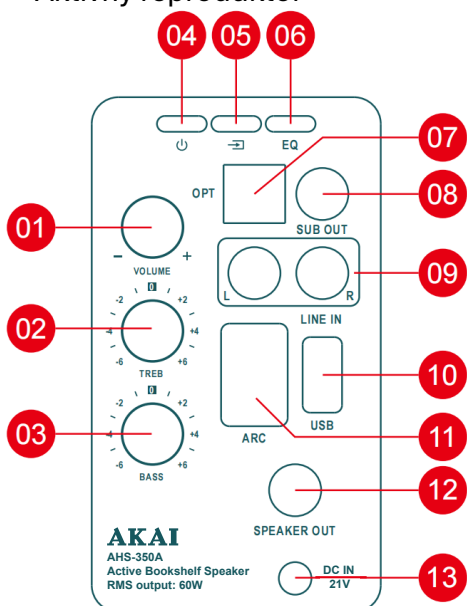
Pripojenie: HDMI (ARC), OPTICAL, USB, LINE, DC IN

### LED indikátory a tlačidlá:

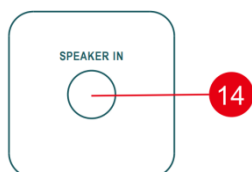


|                      |                      |                    |
|----------------------|----------------------|--------------------|
| Standby<br>(červená) | Bluetooth<br>(modrá) | Optical<br>(biela) |
| LINE IN<br>(žltá)    | ARC<br>(svetlomodrá) | USB<br>(fialová)   |

### Aktívny reproduktor

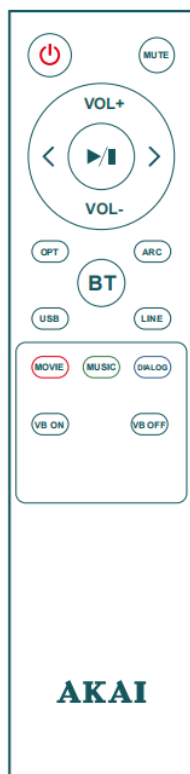


### Pasívny reproduktor



- Ovládanie hlasitosti
- Ovládanie výšok
- Ovládanie basov
- Vypínač napájania
- Výber vstupného zdroja  
Stlačte pre prepínanie medzi audio zdrojmi:  
Bluetooth / Optical / LINE IN / ARC / USB
- Zvukové efekty  
Stlačte pre prepínanie medzi audio režimami:  
Music / Dialogue / Movie
- Optický vstup
- Pripojenie subwoofera
- Vstup LINE IN
- Vstup USB
- Vstup ARC
- Audio výstup do ľavého reproduktora
- Napájací konektor
- Audio vstup pre ľavý reproduktor

### Diaľkové ovládanie:



|  |                          |  |                           |
|--|--------------------------|--|---------------------------|
|  | Tlačidlo napájania       |  | Stlmenie / Zapnutie zvuku |
|  | Zvýšenie hlasitosti      |  | Zníženie hlasitosti       |
|  | Predchádzajúca skladba   |  | Nasledujúca skladba       |
|  | Prehrávanie/Pauza        |  | Režim Optical             |
|  | Režim ARC                |  | Režim LINE IN             |
|  | Režim Bluetooth          |  |                           |
|  | Režim USB                |  | Režim Movie / Film        |
|  | Režim Music / Hudba      |  | Režim Dialóg              |
|  | Virtuálne basy – zapnuté |  | Virtuálne basy – vypnuté  |

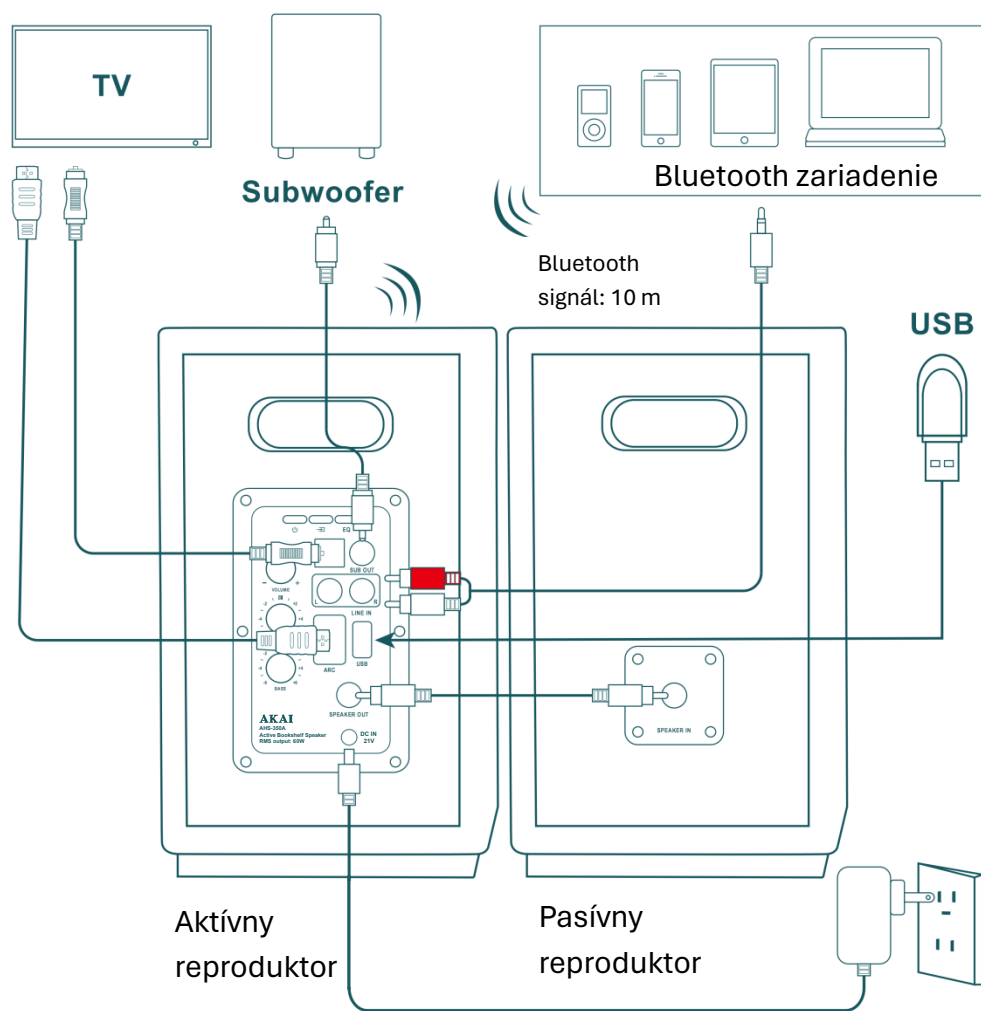
### Pripojenie:

1. HDMI (ARC): Pripája reproduktor k audio zdroju kompatibilnému s HDMI ARC (napr. televízor).
2. OPTICAL IN: Pripája externý audio zdroj podporujúci dekódovanie formátu PCM (napr. televízor).
3. LINE: Pripája externý audio zdroj (napr. telefón, tablet, PC).
4. USB IN: Pripája USB kľúč na prehrávanie médií.

Úložné médiá: FAT32. Formáty audio súborov: FLAC, MP3, WAV, WMA.

Maximálna kapacita USB: 64 GB

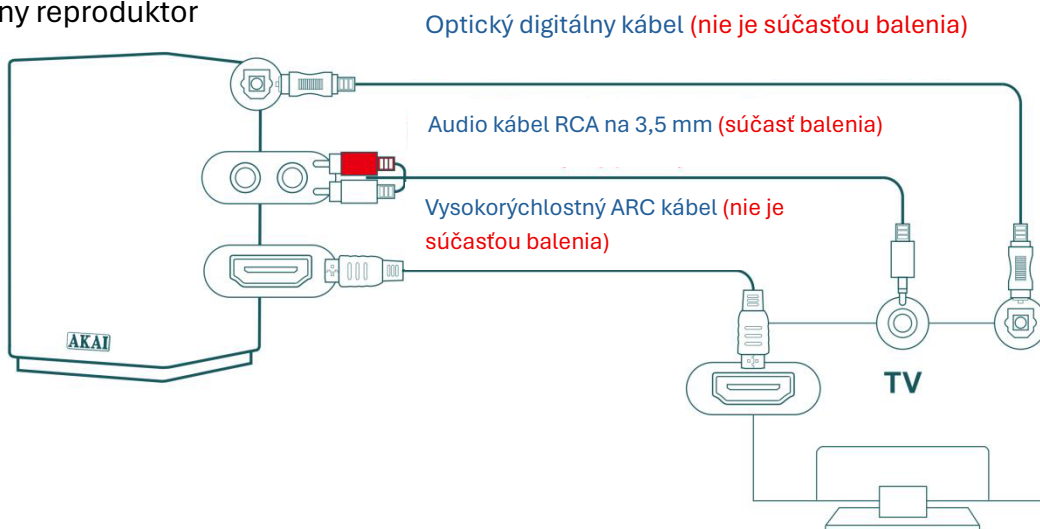
**Schéma zapojenia:**



### Pripojenie k televízoru

Zadný panel reproduktora:

Aktívny reproduktor



Metóda 1 (A). Pripojenie pomocou optického kábla. Zvoľte režim Optical a nastavte audio výstup televízora na „PCM“ (viac informácií na stránke PCM).

Metóda 2 (B). Pripojenie pomocou audio kábla RCA na 3,5 mm. Zvoľte režim LINE IN.

Metóda 3 (C). Pripojenie pomocou ARC kábla. Zvoľte režim ARC a nastavte audio výstup televízora na „PCM“.

(viac informácií na stránke PCM)

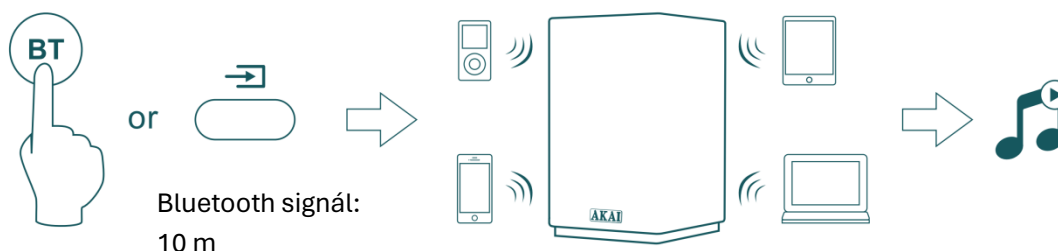
### **Nastavenie PCM na vašom televízore:**

Ak sú všetky káble správne pripojené a LED indikátor svieti správne, ale nie je počuť zvuk z televízora alebo reproduktora, vykonajte nasledujúce nastavenia:

1. Stlačte „Menu“ na diaľkovom ovládači televízora
2. Pomocou tlačidiel so šípkami prejdite na „Audio Settings“
3. Stlačte „OK“ na diaľkovom ovládači
4. Prejdite na „Advanced Audio“ a stlačte „OK“. Niektoré televízory nemusia mať menu „Advanced Audio“ a môžu namiesto toho zobrazovať rôzne nastavenia zvuku.
5. Prejdite na „Audio Output Mode“ alebo „Digital Audio Output Mode“ a stlačte „OK“.
6. Prejdite, kým sa „PCM“ nezobrazí ako aktuálny audio výstup.

7. Stlačte „OK“ na uloženie nastavení.

### Pripojenie Bluetooth zariadenia:



- c. Stlačte tlačidlo „BT“ na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo “→” na zadnom paneli aktívneho reproduktora; LED indikátor začne blikať modro.
- b. Zapnite Bluetooth na Bluetooth zariadení.
- c. Vyberte „AKAI AHS-350A“ a pripojte sa. Po pripojení bude LED indikátor pomaly blikať modro.
- d. Prehrávajte hudobné súbory zo zariadenia pripojeného cez Bluetooth prostredníctvom regálového reproduktora.

### Riešenie problémov:

**Ak narazíte na problém s reproduktorom, existujú rýchle a jednoduché riešenia. Najprv sa uistite, že:**

- Káble medzi reproduktorom a vstupnými zariadeniami sú pevne pripojené a napájací adaptér je pripojený k funkčnému zdroju napájania.
- LED indikátor adaptéra svieti a LED indikátor reproduktora je tiež zapnutý.

### **Nie je počuť zvuk alebo je počuť praskanie:**

- Stlačte tlačidlo Mute na diaľkovom ovládači, aby ste sa uistili, že reproduktor nie je stlmený. Stlačte Volume+ na diaľkovom ovládači alebo upravte hlasitosť na zadnom paneli.
  - Uistite sa, že ste na diaľkovom ovládači vybrali správny vstupný zdroj a že LED indikátor svieti zodpovedajúcim spôsobom.
  - Ak používate Optical/ARC, skontrolujte, či je audio výstup zariadenia (TV/prijímač/projektor atď.) nastavený na PCM, alebo vypnite Dolby/DTS.
  - Pri použití káblového pripojenia sa uistite, že zariadenie má audio výstup (nie vstup).
- Diaľkové ovládanie nefunguje:
- Skontrolujte, či je batéria správne vložená.

- Skontrolujte, či signál prijímača nie je blokový.
- Ak diaľkové ovládanie stále nefunguje, kontaktujte servis.

### **Je počuť brum alebo bzučanie:**

- Uistite sa, že všetky káble a pripojenia sú správne upevnené.
- Pripojte iné zdrojové zariadenie (TV, Blu-ray prehrávač atď.), aby ste zistili, či hluk pretrváva. Ak nie, problém môže byť v pôvodnom zariadení.
- Pripojte zariadenie k inému vstupu reproduktora.

### **Nie je možné nadviazať Bluetooth pripojenie:**

- Skontrolujte, či reproduktor už nie je pripojený k inému Bluetooth zariadeniu.
- Uistite sa, že medzi reproduktorom a zdrojovým zariadením nie sú žiadne pevné prekážky (do vzdialenosti 10 m).
- Reštartujte Bluetooth a pripojte sa znova.

### **Pri sledovaní TV je počuť ozvenu:**

- Nastavte audio výstup televízora na „External Speaker“. Stlmte vstavané reproduktory televízora.

### **LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**



Tento symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že s výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s bežným komunálnym odpadom. Po skončení jeho životnosti ho nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho v zbernom stredisku určenom na recykláciu. Týmto spôsobom prispějete k ochrane životného prostredia a pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Ako nájsť najbližšie zberné stredisko:

- Kontaktujte miestne úrady
- Navštívte webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Požiadajte o ďalšie informácie v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

**Dovozca/Výrobca: SC INTERVISION TRADING-RO SRL**  
Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,  
kancelária 504-505, mesto Pitesti, okres Arges, Rumunsko  
PSČ: 110121



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

Nr.INT 419

We, INTERVISION TRADING RO SRL, default importer (manufacturer), with registered office in Mosoaia Commune, Smeura Village, 8 Fagetului Alley, declare under sole responsibility that the following products:

Brand name: **AKAI**  
Type: **AHS-350A**  
Descriptions: **ACTIVE WIRELESS BOOKSHELF SPEAKER - 60W**  
Lot: **350A202603XXX**

to which this declaration related is in conformity with the essential requirements of the following directives of the Council of the European Communities:

**EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU**

**EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd 2015/863/EU**

The products are compliant with the following standards:

**EN 62368-1:2020 + A11:2020**

**EN 62479:2010**

**EN 50663:2017**

**EN 55032:2015 + A1:2020**

**EN 55035:2017 + A11:2020**

**EN 61000-3-2:2019 + A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013 + A2:2021**

**EN 301 489-1 V2.2.3:(2019-11)**

**EN 301 489-17 V3.2.4:(2020-09)**

**EN 300 328 V2.2.2 : (2019-07)**

**IEC 62321-3-1:2013 ;**

**IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017 ;**

**IEC 62321-5:2013 ;**

**IEC 62321-6:2015 ;**

**IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-7-2:2017 ;**

**IEC 62321-8:2017**

Certificate of conformity issued based on the Certificates and test reports **AT1819C500434125 ; AT1819C500482128 ; 1819C50043522101 ; 1819C50043412503H ; 1819C50043412501E ; 1819C50043412502E ; 1819C50043412504W** si **1819C50048212801** ale *Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited, Sogood Industrial Zone Laboratory & 1/F, of Building D, Sogood Science and Technology Park, Sanwei Community si Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited., 401, 402, Building A, Hourui No.3, Industrial Zone, No.2 Kaicheng Road, Hourui Community, Hangcheng Subdistrict, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China.*

**Intervision Trading Ro SRL,**



Signature: \_\_\_\_\_

Printed name and Position:

**CIOBANU DORIN – GENERAL MANAGER**

Date: **24<sup>th</sup> of March, 2026**

Place: **Pitesti, Romania**



## DECLARATIE DE CONFORMITATE UE

Nr.INT 419

Noi, Intervision Trading-RO SRL, avand sediul social in Com.Mosoaia, Sat. Smeura, Aleea Fagetului, Nr.8, Jud.Arges, in calitate de reprezentant autorizat al marcii AKAI, implicit importator (producator) declaram pe propria raspundere ca:

Marca: **AKAI**  
Model: **AHS-350A**  
Descriere: **SET BOXE ACTIVE MULTIMEDIA – 60W**  
Lot: **350A202603XXX**

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie cuprinse in urmatoarele documente normative :

**EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2014/53/EU**

**EUROPEAN COMMUNITY DIRECTIVE 2011/65/EU Amd 2015/863/EU**

fiind in conformitate cu urmatoarele standarde si norme de siguranta:

**EN 62368-1:2020 + A11:2020**

**EN 62479:2010**

**EN 50663:2017**

**EN 55032:2015 + A1:2020**

**EN 55035:2017 + A11:2020**

**EN 61000-3-2:2019 + A1:2021**

**EN 61000-3-3:2013 + A2:2021**

**EN 301 489-1 V2.2.3:(2019-11)**

**EN 301 489-17 V3.2.4:(2020-09)**

**EN 300 328 V2.2.2 : (2019-07)**

**IEC 62321-3-1:2013 ;**

**IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017 ;**

**IEC 62321-5:2013 ;**

**IEC 62321-6:2015 ;**

**IEC 62321-7-1:2015 ; IEC 62321-7-2:2017 ;**

**IEC 62321-8:2017**

Certificat de conformitate eliberat in baza certificatelor si rapoartelor de teste **AT1819C500434125 ; AT1819C500482128 ; 1819C50043522101 ; 1819C50043412503H ; 1819C50043412501E ; 1819C50043412502E ; 1819C50043412504W si 1819C50048212801** ale *Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited, Sogood Industrial Zone Laboratory & 1/F, of Building D, Sogood Science and Technology Park, Sanwei Community si Shenzhen Anbotek Compliance Laboratory Limited., 401, 402, Building A, Hourui No.3, Industrial Zone, No.2 Kaicheng Road, Hourui Community, Hangcheng Subdistrict, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China*



**Intervision Trading Ro SRL,**

Semnatura:

Numele si functia: **CIOBANU DORIN – DIRECTOR**

Data: **24 Martie, 2026**

Locul: **Pitesti, Romania**